

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 08924

# IN ROYSH FUN MASHINEN

---

Mates Silverman



THE MAX PALEVSKY  
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG  
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified.

If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

מאַטעם סילווערמאַן



(לידער)

ניו יארק, 1947

ארויסגעגעבן פון

פראַגרעסיוו דרעסמאַכער ברענמס 122

אַרבעטער רינג



Copyright, 1947  
by M. Silverman  
The Bronx, N. Y.



געדרוקט אין דער אסטאריא פרעס  
324 איסט 24טע סטריט

געווידמעט צו מארטא'ן —  
מיין ליב-געטרייער פרוי  
און חבר אין פרייד און אין לייד.



## פארווארט

**א**ן הקדמה פון אַרויסגעבער איז שוין געוואָרען אַ מין טראַדיציע אין דער ליטעראַרישער וועלט. געוויינטלעך איז עס אַ מין התנצלות פון די אַרויסגעבער, אַ דערקלערונג פאַר וואָס זיי האָבען געפונען פאַר נויטיג אַרויסצוגעבען דאָס בוך.

די אַרויסגעבער פון דעם ביכעל לידער פון דעם חשובן אַרבעטער דיכטער, מאטעס סילווערמאן, דער פראַגרעסיווער דרעסמאַכער ברענטש 122 אַרבעטער רינג, וואָלט אייגענטלעך געקענט אויסקומען אן אַ הקדמה ווייל די אורזאַכען וואָס האָבען אונז באוואויגען אַרויסצוגעבען דאָס ביכעל לידער, וועלען גרינג פאַרשטאַנען ווערען פון די לייענער און פון די וואָס זיינען באַקענט מיט דער קולטור טראַדיציע פון אַרבעטער רינג. אָבער כדי נאָכצוקומען אַ מנהג וועלען מיר דאָ פרובירען אנדייטען אייניגע פון די מאטיווען וואָס אונזער ברענטש האָט געהאַט ביים אונטערנעמען אַט די אַרבעט.

זיצט אן אַרבעטער, אַ דרעסמאַכער אין שאפ און אין גערויש פון מאַשינען און וואכעדיגער האוועניש און פראצע וועבט ער חלומות — חלומות וועגען אַ וועלט אַ יושר'דיגע, אַ האַרמאָניש פרידלעכע, חלומות וועגען מענשען בעסערע און שענערע. די וויזיעס, אויסגעטרוימטע אין שאפ, גיבען אים קיין רו ניט. אין די שטילע אווענטן, קומענדיג אין זיין אַרעמע אָבער ציכטיגע היים פאַרגעסט ער זיין מיעדקייט און הונגער, ביז ער באַקליידט זיינע חלומות אין וואָרט און שריפט, ביז זיי נעמען אַן אַ קאָנקרעטע פורם אין ווערטער און שורות, ביז די טרויערע ווערען פאַרקערפערט אין אַ ליד.

יאָרען גייען. אַ פערטעל יאָרהונדערט אַוועק און דער אַרבעטער דיכטער שפינט דעם פאָדעם פון זיינע וויזיעס און פאַרקערפערט זיי אין לידער, אַרבעטער לידער און סאָציאַלע לידער. רעדאָקציעס פון בעסערע זשורנאַלען, נעמען זיי גערן אַן און דרוקען זיי. די לידער אָבער זיינען צעוואָרפען אויף די זייטען פון צייטשרייפטען, ניט צענויפגעזאַמעלט אין איין באַנד. די לייענער, זיינע פאַרהערער און אינטימע פריינד פילען

אז די צעשאַטענע קאַרעלען, די ב'חנ'טע פערל דאַרפֿען אַרױפֿגעצױגען ווערען אויף איין שנײַרעל אום זיי זאָלען זיך בעסער אָנזען און זאָלען ווי געהעריג אָפּגעשאַצט ווערען. איין חסרון איז דערביי — די עניוּות פון דיכטער. מאַטעס סילווערמאַן האָט אַ געוואָלדיגען דרך ארץ פֿאַרן אידישען וואָרט און ער איז צו באשיידען. ער האָט שטענדיג מורא טאַמער איז ער נאָך נישט ראוי אַרױסצוקומען מיט אַ בוך לידער.

אונזער פּראָגרעסיווער דרעסמאַכער ברענטש 122 אַרבעטער רינג, באַטראַכט עס דעריבער פֿאַר אַ וויכטיגען אויפטו, וואָס עס איז אים געלונגען צו באַוועגען דעם דיכטער, זיין חשוב'ען מיטגליד צוזאַמען-נעמען די לידער זיינע און מעגלעך מאַכען עס אַרױסצוגעבען אין בוך פֿאָרם. אַלס אַרבעטער רינג ברענטש, זיינען מיר פֿאַראַינטערעסירט צו באַרייכערען אונזער אידישע ליטעראַטור; אַלס פּראָגרעסיווער טרייד יוניאָן ברענטש זיינען מיר באַזונדערס פֿאַראַינטערעסירט אין אַרבעטער און סאַציאַלע לידער; אַלס חברים זיינען מיר פֿאַראַינטערעסירט אַרױס-צופירען די וויזיעס פון אונזערען אַ חשוב'ען מיטגליד אין דער אידישער עפענטלעכקייט. דורך אַרױסגעבען מאַטעס סילווערמאַנס ביכעל לידער האָבען מיר באַפֿרידיגט אַט דעם פֿאַרלאַנג.

איבער די אָנגעגעבענע אורזאַכען באַטראַכטען מיר עס פֿאַר אַ כבוד און פֿאַרגעניגען אַרױסצוגעבען אין בוך פֿאָרם די געזאַמעלטע לידער פון אונזער חשוב'ען מיטגליד און ברודער, מאַטעס סילווערמאַן, און מיר זיינען זיכער, אַז די לייענער וועלען געניסען דעם זעלביגען גייסטיגען פֿאַרגעניגען לייענענדיג די לידער ווי מיר ביים מעגלעך מאַכען זייער ערשיינען.

דער אַרױסגעבער קאַמיטעט פון פּראָגרעסיווען  
דרעסמאַכער ברענטש 122, אַרבעטער רינג.

(אונטערשריפטען)

סיימאן פֿאַרבער  
רעדאַקטאר  
דוד שוקין  
דזשיקאָב שטענקמאַן  
ראָלף האַללענבערג  
פרענק ניוטבאָום

ישראל ברעסלאָוו  
טשערמאַן  
נאַטאַטיעל מ. מינקאַץ  
סעקרעטאר  
סאַטא זימערמאַן  
קאָסירער

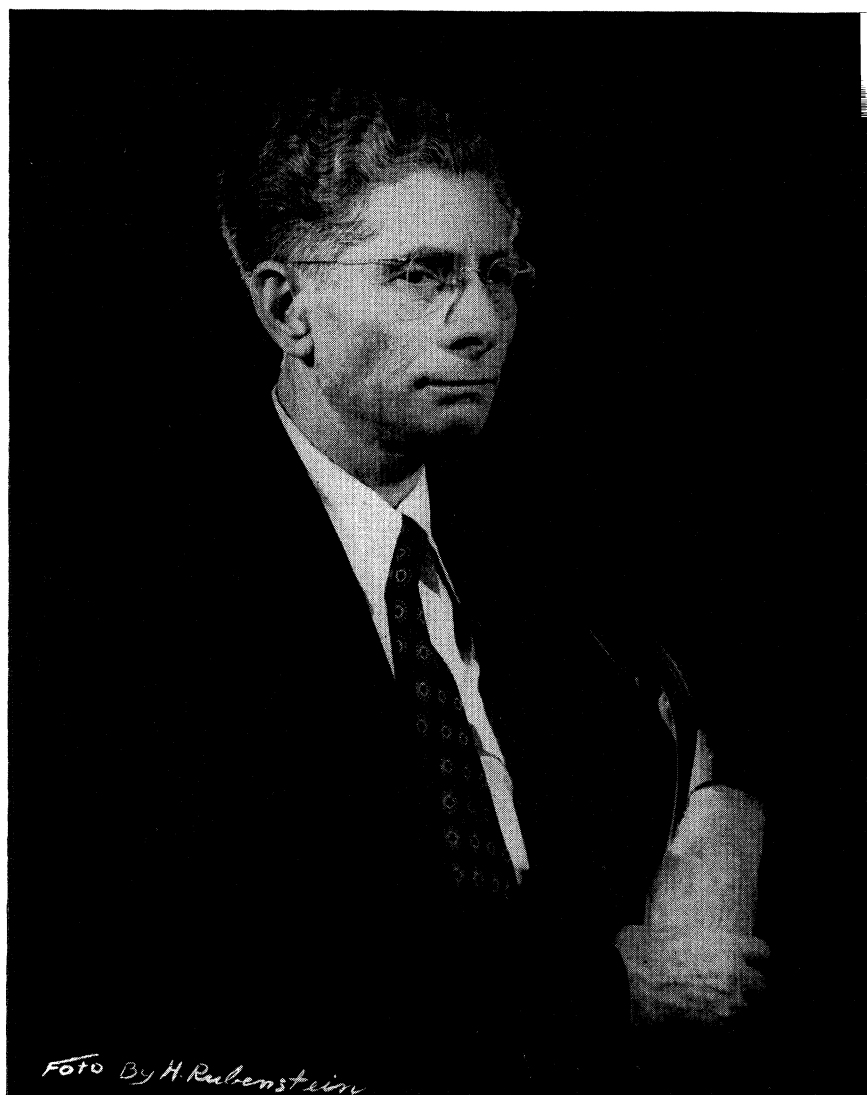


# מלחמה מאטיווען

(1945 — 1941)







מאטעם סילווערמאן

## א ליד פון היינט

אלץ איינס, צי פאר אייגענע זינד, צי פאר יענעם, —  
ס'איז נאכט. און מיר גייען דורך מויזנט גיהנומ'ס,  
אין מויטן-גערענגל, אויף ערד און אויף ימ'ען,  
מיט שונא, וואס וויל אונז צעשטויבן, פארשקלאפן. —  
און ס'בלייבט פון „פראגראם": — האלעוושעקעס און וואפן,  
צו מויטן און שטארבן מיט שונא צוואמן.

אלץ איינס, צי א געט הע שוועבט הויך מיט די שמערן, —  
זיין בייזער „מעפיסטא מרינקט הארץ-כלוט און מרערן  
און שפייט אויף אונז סס פון זיין שווארצער נשמה;  
אלץ איינס, צי א ווער צעקלינגט נאך זיין צויבער, —  
זיין ברודער — מיראן און באנאכטיגער רויבער —  
איז מקריב די מענשהייט צום גאט פון מלחמה.


אלץ איינס, ווער ס'איז שולדיג, און ווער ס'א גערעכטער, —  
דעם טייוול געשפייזט האט דער גוטער און שלעכטער,  
געשפייזט, און אלץ לויזער געמאכט אים די קייטן;  
ביז איינמאל, ווען וועלט איז געווען אין א דרימל,  
האט ער זיך באפרייט ... און מיט העליש געטימל  
אוועק איבער לענדער, צו רויבן און מויטן.

און היינט איז זיין טאג. וואו ער פראוועט זיין סעודה,  
דער טויט פייפט „מאקאבר", אויף א קנאכטיגער דודע,  
ביים טיש — ווייטע סטעפעס מיט שארבנס מיליאנען,

און ער — אויבענאָן, מיט אַ בליציגן מעסער, —  
זיין בלוט-וויין ער טרינקט און ער טרינקט פון די פעסער,  
און מענצער זיך דרייען אַרום אים — ציקלאָנען.

נאָר, וועט דען זיין מאַכט אזוי אייביג געווערן?  
שוין ברעכט זיך אַ וואַלקן, שוין פינקלט אַ שמערן,  
און טייוועל ווערט בייזער, עס שרעקט אים זיין ענד שוין...  
ער ווייסט: — ס'וועט דער אויפברוך אויף מאַג אים באַזיגן,  
און זון, מיט איר אייביגן, קאַסמישן ניגון,  
וועט וועקן צום לעבן דעם ליכטיגן מענשן.

## שלאַף ניט, קינד מיינס...

שלאַף ניט, קינד מיינס, שלאַף ניט, 

האַלט די אויגן וואָך, —

זאַל דיין האַם און צאַרן גליען,

ווען די בייזע ראַכן פליען,

איבער אונזער דאָך.

שלאַף ניט, קינד מיינס, שלאַף ניט —

שוואַרצער שמורם-וויינט,

מיט אַ פייער אומגעריכטן,

ערד און הימל צו פאַרניכטן,

יאָגט פון העל אַצינד.

שלאַף ניט, קינד מיינס, שלאַף ניט —

פון לבנה'ס הויך,

פאַלן שטיקער פייער רויטע,

ליגן בערג און בערג מיט טויטע,

אונטער חורבות... רויך...

שלאַף ניט, קינד מיינס, שלאַף ניט —

בליץ און דונער קראַכט,

און אין קעלער פינסטער-קאַלטן,

מאַמעס — קינדער צו באַהאַלטן —

לויפן איצט, ביינאַכט.

שלאָף ניט, קינד מיינס, שלאָף ניט —  
וויי איז מיר און ווינד,  
אז אין נאַכט פון שווימע שרעקן.  
מוז איך דיך פון חלום וועקן.  
אַרעם, אַרעם קינד.



## פאר א יינגל, אכצן יאר

אָרגלאָז ביסטו, יינגל-מאן,  
ווי אַ הירש, מיט גרינגן שפּאַן,  
און אין חלום אויפן וואַר,  
דורכגעפּלויגן אַכצן יאר.

קומט אַצינד אַ נייער זמן,  
טרעגט ער שמאַל אין זעלנער שפּאַן,  
און זיין שריפה-ליצערעם קלאַנג,  
וועקט און שרעקט מיט איין געדאַנק: —

אַז צעצונדן אַ וואַלקאן  
האַט דער נאַצי און יאַפּאַן;  
שוידערט ערד ביז טיפּסטן גרונט,  
וועלט גייט אויס פון פייער-וואונד.

איז קיין ברירה נישט פאַרצו, —  
רופט דיין לאַנד דעם יינגל-מאן: —  
גיי צו קעמפן, ווי אַ העלד,  
דו קענסט ראַטעווען די וועלט.

זאָגט דיין לאַנד צום יינגל-מאן: —  
נעם מיין פעסטונג-עראַפּלאַן,  
נעם מיין מעכטיגסטן געווער,  
גיב אַ פּלי אין סטראַטאַספּער.

ווייל — קיין ברירה נישט פאראן,  
וועלט מוז פריי זיין פון מיראן;  
און מיין פאן פון מענשן-רעכט,  
זיגען מוז אין דעם געפעכט !

וועט דיין קראפט, פון יינגל-מאן,  
שלאגן נאצי און יאפאן;  
איבער דיר — א הימעל שיינט,  
אונטער דיר — דיין פינסטערער פיינט.

און באלוינען, יינגל-מאן,  
וועט מיין וואונדערלעכער פלאן : —  
פריי פון זארג, אין פרייער וועלט,  
דין דיין גאט — ווי דיר געפעלט.

## צום אומבאוואוסטען...

ו'קוק צום אומבאוואוסטן מארגן,  
און די אויגן וויינען בלינד : —  
אוי, וואס האלט ער דארט פארבארגן,  
פאר דער וועלט און פאר מיין קינד ?


אויב א צייט, וואס האלט אין ווערן,  
ירשנ'ט יענע, וואס פארגייט, —  
וויפיל טרויער, וויפיל טרערן,  
ליגט שוין היינט פאר קינדער גרייט ? !

וועלכער וועג, אויף וועלט דער ברייטער,  
פאר מיין קינד דער וועג וועט זיין ?  
וועג — אין פרייהייט אויסגעשפרייטער ?  
וועג — אין קנעכשאפט און אין פיין ?

וועלן מארגן קינדער-אויגן,  
שפיגלן הימל זון-באהעלט ?  
וועלן, פלייצעלעך געבויגן,  
טראגן א צעשמערטע וועלט ?

אומרו מיינער, שווערע זארגן, —  
וויילט זיך מיר א נם אצינד,  
וויילט זיך מיר א פרייער מארגן,  
פאר דער וועלט און פאר מיין קינד.

## אזוי וועט עס זיין ...

 אזוי וועט עס זיין און אזוי מוז עס זיין,  
 ביים סוף פון דעם קריג און פון מענטשליכער פיין ; —  
 ביים סוף פון דער לעצטער, געוואונענער שלאכט,  
 וועט אויפגיין די זון אין א מיטן ביינאכט ...  
 וועט אויפגיין א פרייד, ווי א נס אומגעריכט,  
 פארפלייצן די וועלט מיט א גומסקייט און ליכט.  
 און דו, פריינט, וועסט קוקן, און פראוון פארשטיין,  
 צי האט נישט פארגעסן די זון צו פארגיין ...  
 און קוקן וועסטו, פון פארוואונדערונג בלאס,  
 ווי ניי וואלט געווען דיר דיין אייגענע גאס,  
 וואו ס'לייכט יעדע שטוב מיט גינגאלדענע ווענט,  
 און פרעמדע, ווי ברידער, זיך געבן די הענט ...  
 אזוי וועט עס זיין און עס מוז אזוי זיין,  
 ביים סוף פון דעם קריג און פון מענטשליכער פיין.

## א קינד האט גע'חלום'ט ...



בנה, א זילבעריג-כלייכע,  
צום קינד האט געקוקט אין זיין בעט;  
מיט שטראלן, ווי פעדעמליך ווייכע,  
זיין קעפל, דאס הייסע, געגלעט.

איז רואיג דאס קינד איינגעשלאפן,  
מיט זיסן, אומגלויבליכן טרוים;  
אים האט אזא גליק איצט געטראפן:  
זיין פא איז געקומען א היים!

אט, ערשט, האט דאס קינד אים געשריבן,  
א הייסן, א הארציגן בריף, —  
אז אייביג ער וועט אים אלץ ליבן,  
און בענקט איצט נאך אים אזוי טיף!

און שוין איז ער פלוצלונג געקומען,  
פון ערגעץ גאר ווייט ... פון דער שלאכט ...  
ניט אנדערש, נאר גאט האט פארנומען,  
די תפילה פון קינד, יעדע נאכט ...

און שיין זענען פאפא'ס מעדאלן!  
און הארציג דערציילט אים זיין העלד —  
דערציילט מיט צוויי אויגן וואס שטראלן —  
אז פרידן איז שוין אויף דער וועלט.

און—אויס מיט די שונאים געמיינע! —  
 זאגט פא און א ביזער ער קוקט.  
 און מער וועלן קינדערלאך קליינע,  
 ניט ווערן פון חיות פארצוקט — — —

און „פעלקער שוין זענען ווי ברידער“ —  
 זאגט פא מיט א זינגענדיג קול  
 ער זאגט עס מיט ווערמער פון לידער,  
 וואס זינגען אים פלעגט ער אמאל ...

און ס'פלאנמערט דעם קינד'ס זיסער חלום,  
 און ס'הויבט זיך זיין הערצל פון גליק;  
 עס פרייט זיך דאס קינד מיט'ן שלום,  
 מיט האבן זיין פאפא צוריק!

נאָר — ס'וויינט אזא בלייכע די מאמע,  
 ביים בעט פון איר שווער-קראנקן קינד;  
 אן אומגליק א גרויסער, מסתמא,  
 האט ביידן געטראפן אצינד.

ווייל ס'האט, פון פארנעבלטן עיגול,  
 לבנה געזען אין דער נאכט:  
 דעם בריף מיט א פינצטערן זיגל,  
 וואס מוים האט פון פאפא'ן געבראכט — — —

## דער העלד



ר האט נאך דער'חלום'ט א חלום פון וויג,  
ווען ס'לאנד האט געפאדערט זיין טרייהייט;  
ווען ער האט זיין לעבן געווארפן אין קריג —  
פאר היימלאנד און מענשלעכע פרייהייט.

און זיגרייך איז ער איצט געקומען אהיים,  
דורך דזשאנגעלס און העלישע פלאמען;  
די קליידער פארשמויבט מיט פארפעסטעטן ליים,  
אין הארצן — די שטורעמס פון ימ'ען.

ווי ער האט באזיגט אזא ריזיגע מאכט —  
באגרייפט ניט זיין מענשלעכער שכל;  
נאך וואונדן און ליידן, וואס ער האט געבראכט,  
זיי וויינען ארויס פון זיין שמייכל.

עס וויינט אויך ארויס פון זיין זיגערשער פרייד,  
זיין חבר וואס „שלאפט" אין דעם געגנט,  
וואו מענש האט מיט חיות געקעמפט ביז צום טויט,  
וואו פייער אויף סדום האט גערעגנט.

נאך מענש האט געזיגט ! וואס-זשע וויל נאך דער העלד ?  
וואס קוקט נאך א זארג פון די אויגן,  
ווען ס'מבול'ט שוין ניט — און א גליקלעכע וועלט  
באלייכט דער „פיל-פארביגער בויגן" ? ...

מיינט אפשר פאר אים יענער הימעלשער גלי :  
 אן אַנזאָג אויף קאַמף נאָך אַ שווערן —  
 אַ קאַמף פאַר די פּרוכט פון זיין בלוטיגער מי —  
 וואָס דאַרף נאָך געוואונען ערשט ווערן ?



## דו וועסט מיך ניט פארמיליגן...

ו וועסט מיך ניט פארמיליגן פון גרויסער ערד'ס געזיכט,  
 ניט אויסוואַרצלען די קערנער מיינע פון דער מענשן-וועלט.  
 איז וואָס, ווען אויף אַ וויילע האָסטו מיר די זון פארשמעלט —  
 דיין סוף, ער קומט דאָך באלד ! ווי קומען מוז, עס מוז, דאָס ליכט.

און שפּריצן גיפט די בלוט-דורשמיגע דיינע הענט, אַקטאַפּ ;  
 און שפּרייטסטו טייפּעל-נעצן איבער לענדער, איבער ים, —  
 מיין קללה, ווי אַ בליץ-פייל, אָנגעזאַפט מיט געגן-סם,  
 זי צינדט דיין בלוט מיט טויט, און שטויסט צו אָפּגרונט דיך  
 אַראָפּ.

אַמ, נאָך אַ וויילע, און אין גרוב וועט פוילן דיין געביין.  
 און ביים צעקאַפּענס דיינעם, שטאַלץ וועל איך, דיין קרבן, שמעהן.  
 אין שווערן פיין געלייטערט, און מיט נצחון זאָמ.

און ווידער גיין מיין וועג פון שווערער מיה אויף יעדן פעלד,  
 און קערנער מיינע ליכטיגע צעזייען אויף דער וועלט,  
 אז ווייטע מענשן-דורות באַגליקן זאָל מיין מאָמ.



סאַציאלע לידער



## אין ארעמער ענגשאפט

צו א זיס מיידעלע ביי דער פיאנא

י דאס גינגאלד אן א שיעור,  
אין א טיפער הייל געפאנגען,  
ליגן, קינד, אין דיין קלאוויר,  
די נשמות פון געזאנגען.

רירסטו זיינע סמרונעס אן  
מיט די פינגערלעך די זיסע,  
שוועבט א ליד מיט העלן טאן,  
ווי א פויגעלע פון תפיסה.

אכער ענג איז אין דיין היים;  
ארעם, פינסטער איז דער גארן;  
וויינט ער אפט אין זיך געהיים,  
קרעכצט אויף זיינע אלטע יארן...

דרינדזשעט אפט א סמרונע שמיל,  
שוואך, תחנונים'דיק, זי זשומעט:  
— האב רחמנות, קינד, און שפיל,  
אויסגיין לאז מיך נישט אין אומעט.

שפיל, מיין קינד, פארזוך די פראכט,  
פון די זוניג-ברייטע רוימען,  
ווען א מענדעלסאן, א באך,  
וועט באפליגלען דייע טרוימען.

מיט בעטהאָווען ביי דיין זייט,  
 יאָג זיך איבער די קלאַווישען,  
 וועט אַ ווינטעלע פון ווייט,  
 דיין בלייך פנימ'ל דערפרישען.

מעג דיין מאמען זיין גאָר פרעמד,  
 וואָס „אַנדאַנטע" קאָן דאָרט מיינען, —  
 אַך, דאָס האַרץ וואָס איז פאַרקלעמט,  
 קען זיך אויך דערביי אויסוויינען...

אין אויב „קוקן ווי אַ האָן"  
 אין דיין „סידור" וועט דיין מאמע,  
 ברומען „מבינ'דיג" אַ מאָן,  
 פון דער האַרציגער „סאַנאַטע", —

זאָל ער ! ווייל באַרוישט פון גליק,  
 פון זיין קינד'ס נגונים פיינע,  
 וועט ער טרוימען אין פאַבריק,  
 פון אַ שיינער צוקונפט דיינע.

## אין שאפ

עס רעגנט. אין שאפ איז האלב-טונקל  
און רויכ, פארשטיקט — גאר א שרעק!  
פיר שווייגענדע שורות מאשינען  
אן ווערטער זיך סוד'ען: „ס'איז כלעק"!

און ס'דאכט זיך: אויף פינצערע פליגלען,  
דער „סוד" פליט אין שאפ דא ארום,  
און פחד ער ווארפט אויף די „נייערס",  
וואס זיצן פאר'דאגה'ט און שטום,

און ווארטן אויף עפעס א וואונדער,  
פון אנהויב ביז ענד פון דער וואך,  
און שעלמן זייער ברוימלאזע פרייהייט,  
און בעטן אויף זיך שוין דעם יאך...

און ס'רעגנט און פינצערער ווערט אלץ,  
און לאנג יעדע שעה איז — א יאך;  
די ווענט, די מאשינען, די שטילקייט,  
שוין זינגען א לידל אין כאך:

— ס'איז נוצלאז, אומזיסט אייער ווארטן  
אויף ארבעט כאטש איינציגן „שטאך"...  
איצט גייט איבער גאסן זיך בלאנקען...  
צום הונגער געוואוינט זענט איר דאך! — — —

דאָך פונקט ווי אַ שאַרפֿ-קאַלטער מעסער,  
 אין הערצער דאָס „ליד“ דרינגט אַריין,  
 און וועקט אויף די שווערסטע מחשבות,  
 יסורים פון הילפלאָזן פֿיין.

און ס'רוקט זיך אַ שאַטן, אַ בלייכער,  
 צום פענצטער און קוקט אויף דער גאַס;  
 דאָרט מבול'ט אַ שניי מיט אַ רעגן,  
 און שמייסט אין די שוויבן מיט כעס.

און ס'וועקט זיך אין אים אַ מחשבה:  
 דאָס פענצטער צועפענען ברייט —  
 פאַרמאַכן די אויגן, אַ שפרונג טאָן —  
 און מאַכן אַ סוף זאָל דער טויט!

נאָר באלד — און זיין האַרץ טוט אַ ציטער,  
 נאָך בלייכער דאָס פנים זיינס ווערט:  
 דאָס וויינען פון ווייב און די קינדער,  
 אים האָט זיך געדאַכט, אַז ער הערט — — —

ער שטייט און באַטראַכט די מאַשינען,  
 ווי רואיג זיי זענען און שוואַרץ,  
 ווי ס'וואַלט דאָרט קיין צער ניט באַוועגן  
 כאַטש איינער'ס באַוועגלאָזע האַרץ.

ווי ס'וואַלטן די „קעפּ“ ניט געטראַכט גאָר,  
 וואו נעמט מען אַ קונא אויף הענט,



די חובות אין קראַם צו באַצאָלן,  
דערוואַרעמען קאַלטע פיר ווענט ...

ער האָט מיט די מוימע מאַשינען  
בשותפות געאַרבעט גאַר שווער;  
אַ היים איז פאַר זיי דאָ פאַראַנען ...  
און וואָס פאַר זיין אַרבעט האָט ער ?

און וואָס מער ער טראַכט פון זיין מזל,  
אַלץ קלאַרער עס ווערט אים אין זין —  
אַז עפעס געמאַן מוז אויך ווערן,  
פאַר'ן מענטש ביי דעם ראָד פון מאַשין ! — — —

## נו, איז ער דיין קנעכט...

ג, איז דיין קנעכט מיט אַ האַרב אויף זיין רוקן,  
נו, לעכט ער, ווייל ס'פעלט אים צו שמאַרבן דער מוט;  
נאָר צווינגסטו אים דווקא פאַר דיר זיך צו בוקן,  
איז ער דאָך אַ מענטש און עס יאָמערט זיין בלוט.

ווי נאַריש דו מיינסט אַז דו קענסט אים פאַרניכטן,  
מיט זאָגן איין וואָרט בלויז, אַ שטריינגס און אַ קאַלטס;  
דיין וואָרט קען אַמאָל מיט אַ פלאַם אומגעריכטן,  
פאַר'שרפּה'ן דיך זעלבסט, מיט דיין הערשאַפט, מיט אַלץ...

וואָס קומט דיר אַרויס אַז ער שטייט שוין געבויגן,  
און וויל ביי דיר בעטלען, און ווייסט דאָך ניט ווי —  
אַז אין די שוואַרצאַפּלען פון זיינע צוויי אויגן,  
עס ברענט די נקמה מיט העלישן גלי;

אַז אונטער זיין ווייכנקער, הינמישער חניפה,  
איז מענטשליך-באַליידיגטע ווירדע פאַראַן,  
וואָס רייסט זיך אַרויף פון די אַפּגרונטן טיפע,  
ווי אונטער דעם ים אַ פאַרשטיקטער וואַלקאַן?

אַט, וואַקסט ער אַ ריז מיט אַ שטאַלענעם רוקן,  
וואָס וועט איבערבויען די וועלט מיט זיין בלוט;  
און צווינגסטו אַ ריז פאַר אַ קאַרליק זיך בוקן,  
ניט האָב קיין פאַראיבל אויף דעם וואָס ער מוט.

## באגנינען ...

באגנינען — א קלארער א מילדער;  
 עס עפנט די אויגן דער מאַג.  
 און איך — אין א מאסנ-געפילדער —  
 איך לויף שוין, איך שטופ זיך, און יאג.

ווער טרייבט מיך אזוי אין באגנינען,  
 ווען ס'שלאפט נאך אין מיר יעדער גליד?  
 וואָס אייל איך זיך דאָרט צו געפינען —  
 אין ברויזיג-צוקאכטן יאָרד?

עס ציען זיך מאסן צו שעפער,  
 געטריבן פון בייטש פון דער נויט;  
 אויך איך — מיט פאראומערטע שמעפער —  
 איך גיי דאָרט געפינען מיין ברויט.

אין אַוונט, ביים טיש, אזא מידער,  
 איך חער נאך דעם זשום פון מאשין,  
 און כ'פאל אויף מיין בעט באלד אנידער,  
 צו טראכטן, דערמאכטן א זין ...

און ווידער א פריער באגנינען,  
 און כ'שטופ זיך שוין ווידער און יאג,  
 און שווער איז די פרייד צו געפינען,  
 פיל לייכטער — דעם נעכטיגן מאַג ...

## אין תפיסה

99 ען ס'לייכט אַריין אין תפיסה,  
 די זון איר העלן שיין,  
 און טרינקט מיך אַן מיט וויין,  
 פון הימל-קוואַלן זיסע, —  
 מיין שווערע זאַרג און פיין,  
 ווי נעכל זיך צופליסן,  
 און ס'האַרץ אין מיר לאַזט וויסן,  
 אַז אַלץ וועט גוט נאָך זיין.

און יעדן מענטש אַרום מיר —  
 מיט ווערמער ליב און שטיל,  
 דערפרייען היינט איך וויל,  
 דערלייכטערן זיין אומער,  
 זיין שווערן האַרבסט-געפיל, —  
 אַז אין זיין גרוב דער שטומער  
 זאָל לאַכן יונגער זומער,  
 מיט זיסע טרוימען פיל.

און זאָגן ווילט זיך : ברידער !  
 הערט אויס מיין טרייסט-פול ליד : —  
 אַ בוים וואָס האָט פאַרבליט,  
 ער קאָן נאָך בליען ווידער ;

און דער וואָס היינט איז מיד  
 ניט שמענדיג בלייבט אַ מידער ;  
 עס שטארקן זיך די גלידער  
 ווען ס'האַרץ פול גלויבן גליט !

נאָר ווען די זון פאַרדעקט,  
 די וואַלקנס שווער און דיק,  
 און פאַר מיין פייכטן בליק,  
 עס שוועבן שוואַרצע פלעקן,  
 דאָן קערן זיך צוריק,  
 מיין זאָרג און מיינע שרעקן,  
 און חוּזק'דיג פאַרמעקן,  
 דאָס זיס גע'חלום'ט גליק.

## „עלען סטרימ“


בריקן פון פינצטערע שטאנגען,  
 באנען — צעווילדעטע שלאנגען  
 טאנצן דער גאס אויפ'ן קאפ...  
 מאנסטער נאך מאנסטער זיך יאגן,  
 זינגען פון וואנזין און קלאגן,  
 שפיען מיט פונקען אראפ...

איינס אויף דעם צווייטען פארמויערט,  
 איינס אויפ'ן צווייטען פארטרויערט,  
 קוקן די הייזער ווי בלינד...  
 (ערגעץ — א זון און א הימל...)  
 פינסטער איז דא, א געטימל,  
 קרעכצן: פאר וואסערע זינד?

מענטשן געשפאנמע אין וועגן...  
 דריי לויפן איינעם אנמקעגן:  
 „קויף! די מציאה איז גרויס!“  
 (ערגעץ — א נאכטיגאל... רויזן...)  
 בלאטע און ווערים דארט פויזען,  
 מער'ן זיך... פג'ר'ן אויס...

קינדער — פון גאס נאָר דערצויגן ;  
קראַנק-מעלאַנכאלישע אויגן,  
פנים'ליך אלט און פאַרגעלט.  
(ערגעץ — אַ מאַי-קראַנץ פון קינדער ...)  
ס'וואַנדלען גלגולים פון זינדער  
אויף אַ משוגענער וועלט !

## מאמע און קינד


 אַמע קום מיט מיר אין קראַם,  
 קויף אַ שפּילעכל מיר דאָרט,  
 תמיד נאָר דו זאָגסט מיר צו...  
 פאַרוואָס האַלטסטו נישט קיין וואָרט?  
 ווייסט נישט, אפשר, וואו די קראַם?  
 איך וועל ווייזן דיר אַוואו — —  
 — אי, מיין קינד, ווי מיד איך בין...  
 שווייג אַ ווילע... לאַז צורו.

ווידער מיד? איז גוט פאַר דיר!  
 וויפיל מאַל איך וויין און זאָג:  
 גיי נישט היינט אַוועק אין שאַפּ,  
 שפּיל מיט מיר אַ גאַנצן מאָג...  
 פאַלגסטו נישט — איז גוט פאַר דיר!  
 ס'איז מיר אומעטיג אַליין — — —  
 — אי, מיין קינד, דו רעדסט צופיל,  
 לאַמיר בעסער שלאָפן גיין.

שלאָפן גיין אַזוי פאַר-פרי?  
 ס'איז די קראַם נאָך נישט פאַרמאכט,  
 און די זיסע צאָצקעליך  
 מוז איך זאָגן אַ גוט-נאכט!



קום-זשע, מא, זיי ווארטן דארט,  
 אין די שאפעס אויסגעשמעלט — —  
 — אי, מיין ארעם, ארעם קינד,  
 כ'האב דאך ניט קיין פעני געלט.

האסט קיין געלט? ווי קאן דאס זיין,  
 זאגסט דאך תמיד ווען איך וויין,  
 אז אין שאפ אריין פאר מיר,  
 געלט פארדינען מוזטו גיין.  
 וואר-זשע איז דאס געלט, אוואו?  
 האסט פארלוירן עס, צי וואס?  
 — אי, מיין קינד, ניט רעג מיר אויף,  
 גיי און פרעג מיין באלעבאס!

„פאני“ ווערטער רעדסטו, מא,  
 און א בייזע ביזטו היינט,  
 און קיין שפילכל קויפטו נישט,  
 האסטו מיר שוין, אפשר, פיינט?  
 וועל איך טאקע דיר ניט מער  
 קושן פארן שלאפן גיין, —  
 נאר פארוואס-זשע וויינסטו, הא?  
 — אי, מיין קינד, וועסט ניט פארשטיין.

## דער נביא

דעבס'ן

וואהנזיניג זיינט איהר פון אייער מאכט געווארן.

און ווי א משאמטע וועלף אין אומגעצוימטן צארן  
זענט איהר באפאלן מיך — אייך שמעכענדיגן דארן —  
ווי גרויס איז אייער האס צו מיר,  
און אייער שרעק נאך גרעסער!  
איהר ווייסט:

איך בין דער ברענענדיגער „סנה" אין אייער מדבר ...  
אייך שרעקט:

מיין גרויסער טרוים וואס כ'טראג אין הארצן,  
מיין העלער טרוים,

וואס פון די אויגן מיינע שטראלט זיין ליכט ארויס,  
און רייסט די נאכט אדורך,

און כ'זעה ווייט-ווייט פאראויס,  
ווי אין דעם שוים

פון רויטן נעבעל-תהום

פון בלוט און טרערן,

געבוירן ווערט א נייע וועלט,

א פינקעלדיגער שמערן — — —

מיין טרוים, מיין טרוים, ער איז אייך טיעף דערווידער.

און פאר די „טמא" מיינע לידער —

עס פוילן איצמער מיינע גלידער,

אין א פארמאכטן „זאק פון שטיין",

אליין —

ווי כ'וואלט א קרעציגער געווען!

דאך דורך די פינסטער-דיקע ווענט

איך קען איך זען —

ווי קליין

און עקעלהאפט איהר זענט,

מיט אייערע קצבים-הענט,

מיט לאנגע נעגל, שארפע העק,

און אויף די שטערנס — קינ'ס פלעק...

און דורך די פינסטער-טויבע ווענט

איך הער אין אייער ווערטער קלאנג

דאס שיפען פון א שלאנג —

איך זעה: —

ארום אן אומגעהויער גרויסן ראד

וואס דרייט פאראוים זיך אזוי גיך

האט איר פארזאמלט זיך...

און פנים'ער צוקרימט, מיט פחר'יגן בליק

איר קלערט און זוכט דעם טיפן סוד:

ווי ס'ראד צו דרעהן צוריק!

און ביי דעם קראטער פון צעווילדעטן וואלקאן

וואס שפייט מיט לאווא רויט און שווארץ

האט איר ווי ווערעם זיך פארזאמלט,

און יעדער האלט א קליינע קאן

און וואסער שפריצט איר אין זיין הארץ...

און ביי דעם ברעג פון אומרוהיגן ים,  
ווען שטורם-פייגל זיינען זינגענדיג געפלוין,  
האַט איר פאַרזאַמלט זיך ...  
און קלוג באַשלאָסן: מיט'ן זאַמד  
צו פאַרשיטן אים די אויגן ...

---

אַ, טפּשים! הערט מיין ווארנונג אויס;  
מיין נביא-וואָרט זאָלט איר געדענקן:  
עס וועט דער ים אין ווילד-געברויז  
פון זיינע ברעגעס באלד אַרויס,  
און אייך אין תהום אריין פאַרשווענקן!

און פון דער לאַוואַ אויסגעברענט  
עס וועלן אייערע סליאדעס ווערן.  
און פון דעם קראַך פון אט די ווענט,  
און פון אייער פוילן פונדאַמענט,  
דערשרעקן וועלן זיך די שמערן!

און ס'וועט אַ מבול-גוס די ערד  
ארום וואשן געטריי און ציכטיג,  
פון אַלץ וואָס האָט די זון פאַרשמעלט ...  
און וואַנדערן פון וועלט צו וועלט  
וועט דאן גאָט'ס וואָרט: „זאָל ווערן ליכטיג!“ —

## ליכט

ס'איז ערגעץ פארענען א ליכט א פארבארגנס,  
 קאליר-רייך און מילד, ווי די זון אין פרי-מארגנס,  
 באלויכט עס די שווערע, די זאמדיגע וועגן,  
 פאר יענעם וואס שמעלט זיך דעם שלעכטן אנמקעגן,  
 און גרייט פאר'ן יושר צו גיין אין געפאר,  
 און מאנט נישט פאר זיך קיין באלוינונג דערפאר.

דאך וואוינט נישט דאס ליכט אין די הימלישע הויכן,  
 וואוהין בלויז דער דמיון פון גאון קען גרייכן,  
 ס'איז דא, אויף דער ערד, אין די הערצער פון מענטשן,  
 וואס קענען אי לאכן און וויינען און בענטשן,  
 נאר תמיד זיי שפירן אין בלוט דאס געזאנג,  
 פון עפעס אן אייביגן, ווייטן פארלאנג — — —

ס'איז ערגעץ פארענען א ליכט א פארבארגנס,  
 קאליר-רייך און מילד, ווי די זון אין פרי-מארגנס,  
 דאס ליכט איז אין הערצער מיט ליבע פארבארגן,  
 אין אויגן מיט גוטסקייט, רחמנות און זארגן,  
 און שטארקונג און טרייסט איז זיין יעטוידער שטראל —  
 זיין נאמען איז הייליג, עס הייסט — אידעאל!

און שניידט זיך דיין וועג דורך א ים פון טומאנען,  
איז גוט ווען דאס ליכט איז אין הארצן פארצנען,  
די הייליגע, טרייסטנדע, ציטערדיגע שטראלן,  
זיי וועלן דיר פירן, פארהיטן פון פאלן,  
נאר אויב אין דיין הארצן איז ליידיג און גרא,  
איז דעמאלט קיין רעטונג אין ערגעץ נישטא!

## נאָקטורן

פון לענדער מונקעלע געקומען איז די נאכט,  
און מוטערליך די אויגן מיינע צוגעמאכט,  
און וואונדערליכע טרוימען,  
זי האט באפרייט פון זייערע צוימען,  
און שטילערהייד,  
זיין האבן זיך ארום מיין קאפ געדרייט  
ווי ווייסע בענקענדיגע מויבן,  
און אויף די פליגלען גאלדיג-ווייך,  
מיך לייכט פון בעט דאן אויפגעוויבן,  
אזוי הויך, אזוי הויך,  
און איבער ווייטע, ווייטע ים'ען,  
און הויכע סקאלעס און תהום'ען,  
ווי א פייל געיאגט פון כשוף,  
האב איך געשוועבט.  
און כ'האב געזען אפט אין דער נידער:  
לענדער וויסמע, חרוב'ע,  
איינגעהילט אין דיקן רויך,  
געלעקט פון רויטע פייערדיגע צונגען,  
און אויף אלע פעלדער, וועגען  
טאנצן מחנות מענטש-סקעלעטן  
מיט די אויגן-לעכער ליידן  
אויסגעהוילטע ריפן ביינער,  
ליפלאז-פארקלעמטע ציינער,  
און מיט דראַענדיגע פויסטן

מאַנצן זיי אין טיפע לוזשעם  
שטינקענדיגן שוואַרצן בלוט...  
און פעסטער האָב איך מיינע אויגן צוגעמאַכט,  
און בלויז געהערט,  
ווי ס'קרעכצט די קראַנקע, מידע ערד,  
און ס'אַטעמט שווער די נאַכט.

און ווייטער, ווייטער מיינע פליגלען שוועבן.  
און אַט בין איך אין וואונדערלאַנד —  
אַ לאַנד, מיר פרעמד און דאָך באַקאַנט,  
די מענטשן דאָ — ווי ברידערליך זיי לעבן!  
און מיט אַ פולער האַנט,  
האַט גאָט זיין ברכה זיי געגעבן  
און ס'ווערט דאָס לאַנד רעגירט:  
פון ליבע און פאַרשטאַנד...  
און ס'איז אַיעדנס האַרץ פון גינגאַלד ריינער.  
פון ברודער-מאָרד האַט קיינער נישט געהערט.  
זייט לאַנג שוין איז אַ סערפ געמאַכט פון שווערד,  
און מעמפלען אויפגעבויט פון אַלע ביזנעס שטיינער,  
און אויף דער גוטער, שוואַרצער ערד,  
אַ ליבע היים האַט יעדער איינער.  
און פולע שייערס שטייען, און פעלדער גרינען,  
און אויף די בוימער — גאַלדענע פרוכט; —  
ווער ס'האַט איין פרי נאָר פאַרוואַכט,  
אַ זיסן חלום וועט ער שפּינען,  
און וואָס ער וויל און זוכט,  
ער וועט געפינען.



און אויסגעשמרעקט האָב איך די הענט פארשמאַכט ;  
איין פרי כאַטש ! — האָב איך געמראַכט.  
נאָר ווי פון גרויס געווימער,  
האַט ס'האַרץ געמאַן אַ צימער,  
און כ'האַב דערוואַכט !

## צום ארבעטער

נאך שארלאט גילמאן

ו וואס שפייזט און קליידסט די וועלט,  
וואס בויעט די וועלט און ביזט די וועלט,  
ווי פאסט דיין מענה צו דער וועלט,  
אז ווערסט בא'גולנ'ט און פארפירט?  
א, ווען דיין מאכט  
וואלט גוט באטראכט,  
דו וואלט אלליין דיין וועלט רעגירט.

אט, זע דיין האנט, דיין ריזן-האנט —  
עס הענגט די וועלט דאך אויף דיין האנט,  
די גאנצע וועלט איז אין דיין האנט,  
און ווי דו פורעמסט זי — גיב אכט.  
ווייל גוט, גערעכט,  
צי פינסטער, שלעכט,  
זי איז, ווי דו האסט זי געמאכט.

מא הויב דיין האנט, ווי נאך קיינמאל,  
און גלויב אין זיך, ווי נאך קיינמאל,  
און מיט דיין קראפט, ווי נאך קיינמאל,  
באווייז וואס אויפטאן איצט קענסטו.  
אויף בלוטיג פעלד,  
באפריי דיין וועלט,  
א. קעמף און גלויב, און נעם אן מו.

## צו א בעמלער ...

גאנץ פרי, פארנאכט און מיטאג-שמונד,  
פארשמעלסטו מיר די וועגן,  
און אומפארשעמט דיין מיאוס'ע וואונד,  
דו טראגסט מיר גלייך אנטקעגן.

וואס וויל פון מיר דיין טויטע האנט,  
וואס כ'קען אויף איר ניט קוקן?  
ווי קען א מענטש אזוי אן שאנד,  
טאג איין, טאג אויס זיך בוקן?


ווי פלינק דו שמעלסט די „האנט" ארויס,  
מיין מיטלייד צו דערוועקן,  
דאך פול מאראכמונג שפיי איך אויס,  
און כ'נעם מיך עפעס שרעקן ...

מיר דאכט — אַם ציט די האנט זיך אויס  
מיין האלז ארום צו נעמען ...  
ביזמו ניט שמן'ס ווערקצייג בלויז,  
דעם מענטשן צו פארשעמען?

געהערט האב איך, ביזט גאר א גביר,  
און פירסט א הויז בהרחבה,  
גאר האסט דערפילט א סענט ביי מיר,  
איז בעסטמו א נדבה — — —

מא, הויב-זשע, בעטלער, אויף דעם קאפ,  
 די מאוס'ע וואונד פארוויקל,  
 און כ'גיב מיין לעצט פארמעג דיר אפ,  
 דו זעסט? א גאנצן „ניקל"! — — —

## דער מענטש — גאטס טרער ...


 יך גלויב ניט, בורא, אז פון ליים,  
 ווי דיינע חיות, ווילדע אפן,  
 דו האסט דעם מענטש — דיין שענסטן טרוים,  
 דיין אייגן אפשפיגלונג — באשאפן.


דען ווי וואלט ער פון גולם-שמאץ  
 געבראכט מיט זיך אזוי פיל וואונדער,  
 און אויך זיין אייגן שכר און שמראץ,  
 פאר יעדן קער און ריר באזונדער.

נאר גאט! געוויס האט דאך דיין אויג,  
 פאראויס געזען זיין בימער לעבן —  
 זיין שווערן קאמף, זיין מאכט-געיעג,  
 זיין ברודער-מאָרד, זיין געמליך שטרעבן,

זיין יעדע שוואכקייט, יעדע זינד,  
 פון ערשטן טאָג ביז זיין ניט-ווערן —  
 און אויסגעוויינט דו האסט דיין קינד,  
 פון קוואל דיין געמליכן פון טרערן ...

איז מענטשהייט היינט — דיין טרערניש;  
 א מענטש — דיין טרער, פון דיר א חלק,  
 אין ס'רינט די טרער צום ווייטן שמאץ ...  
 א מידע, זינדיגע, און — הייליק.

## א בוך איז דאָס לעבן ...


 בוך איז דאָס לעבן, געשריבן פון געטער,  
 געגעבן צום מענטש — וואָס האָט געטער באַשאַפן,  
 אז לערנען זאָל חכמה דאָס „קינד פון די אָפן“,  
 און טאָפן זיין וועג צום „פאַרזיגלטן שפּעטער“ ...

א בוך איז דאָס לעבן, נאָר מענטש קאָן ניט לייענען  
 די האַנטשריפט פון געטער, אן ביטערע גרייזן ...  
 וואו ס'קאָן יעדער שמריך צוויי הפכים באווייזן,  
 מיט ביטער געלעכטער און זיסע געוויינען ...

א בוך איז דאָס לעבן מיט זין א פאַרשמעלטן,  
 וואו אמת'ן אינהאַלט איז שווער צו געפינען,  
 אַט, דאַכט זיך: ס'איז קלוג; און באַלד: ס'האַט קיין זינען;  
 אַט, ווילסטו עס בענטשן און — ביטער פאַרשעלטן!

## ערד...

99


י א מכשפה אין איר מאגן,  
 דו דרייסט זיך, ערד, ארום דער זון,  
 פון שמראלן פלעכסטו זיך א קראגן,  
 נאך העלער ווערסטו נישט דערפון.

און יארן, יארן און א צאל,  
 עס שמראמט אויף דיר דאס גומע ליכט,  
 נאך ס'איז דיין מענטשנ'ס טרערן-טאל,  
 נישט טרוקן נאך אויף דיין געזיכט.

איז רעכט פון דיר, דו, מאמע-ערד,  
 אליין געניסן זונען-שיין,  
 ווען ס'איז דיין מענטשן-קינד באשערט,  
 צו פינצטערן אין לעבנס-פיין?

געדענק! עס וועט אמאל געשען,  
 ווען דו — באדעקט מיט מארד און רויב —  
 וועסט אין א וויסמעניש פארגיין,  
 און ווערן נאך אביסל שטויב!

## צום הימל...

 פרייט אן אַדלער אויס די פליגלען  
און ער רופט :  
מרייע פליגלען מיינע, מראגט מיך  
הויך אין לופט.

ביז צום הארץ פון טיפן-בלאָען  
הימל שוועבט,  
וואו דער אַדלער פרייער אַמעמט,  
גליקליך לעבט !

נימאס איז מיר שוין דאָס לעבן  
אין דעם זומפּ,  
וואו די שוואַרצע קראַען קראַקען,  
קראַקען דומפּ.

דאַרט וועל איך מיר פליגלען שפּרייטן,  
פריי, אליין,  
און דעם גאַנג פון גאַלדענע שטערן,  
אייביג זען.

און געפּלויגן איז ער יאָרן,  
אַלץ אַרויף,  
און דערוואָס זיך : מ'האַט דער הימל  
גאַר קיין סוף.



איז ער דארט פון ערד און הימל  
ווייט געווען,  
און דערפילט וואס הייסט זיין עלנד,  
זיין אליין.

און ניט איינמאל האט געבלומיגט  
ס'יונגע הארץ,  
ווען ער האט באגעגנט שמערן —  
קאלט און שווארץ ...

ניט גערומט האט דאך דער אדלער,  
ניט גערומט,  
נאר געפלויגען, כאטש געפרוירן  
האט זיין בלוט.

ווייל א שמים האט דארט דערגרייכט אים,  
און דאס ווארט :  
בעסער פריי צו שמארבן, איידער —  
לעבן דארט ...

## „וואָלגאָ..."

ליד ווייט ניט, שכן, ווער דו ביזט,  
 א וואַנט, א פרעמדע, אונז צעשייט...  
 נאָר ווען דו ציסט  
 די „וואָלגאָ" מענער אויף דיין פלייט,  
 מיין האַרץ פון אומעט שיער צוגייט.

איך מראַכט: א פרעמדער ביזטו מיר,  
 וואָס האָב איך מיט דיין ליד צו מאַן?  
 כ/פאַרהאַקט די מיר —  
 נאָר פול מיט וויי איז יעדער מאַן.  
 די מיפּסמע סמרונעס רירט ער אָן.

און ווען די נאָכט שוין רוט אין פריד,  
 שטיל, איינגעוויגט אין ווייכע שוים, —  
 דו ציסט דיין ליד,  
 און כשופ'סט בלאַע סטעפעס אויס,  
 און דאַרט — די וואָלגאָ מעכטיג-גרויס.

די באַרזשעס גייען... גייען וואו,  
 א זעגל קושט דעם הימל'ס ווים,  
 און איך און דו,  
 גערירט מיר שטייען דאַרט ביים תהום,  
 פון וואָלגאָ'ס מרערן און — איר מרוים...

## א בריוו

ווי, ברודער מיינער, ברודער, אין מיין אלטער היים —  
ווי לעבט זיך פֿאַרט דיר ? אלץ פֿאַרבאַרגסטו שמריינג, געחיים,  
גלייך עמיץ וואָלט דיין מויל פֿאַרזיגלט מיט אַ שלאָס,  
אַז שטאַרבן זאָל דאָס ליבשאַפֿט אונזערס, פֿון פֿאַרדראָס ...  
ווי לאַנג שוין אונז צושיידן לענדער, ים און צייט !  
און בלוז אַ גרוס פֿון דיר איך קריג — דורך פרעמדע לייט.  
און איינער זאָגט, ביזט רייך און זאָט און ס'בליט דיין זעקסטל ערד;  
אַ צווייטער זאָגט — דערשלאָגן, הונגעריק, צעשטערט ...  
אַט, קלינגט אַ גרוס — ביזט פֿריי ; אַט הער איך — ביזט קנעכט.  
די רעמעניש איז טיף און פֿלאָגט מיך מעג און נעכט.  
ווי קאָן דאָס זיין געמאַלט — דער פֿרייער איז פֿאַרשקלאַפֿט ?  
און ס'הונגערט — ער אליין, וואָס הערשט און וואונדער שאַפֿט ?  
אוי, ברודער מיינער, ברודער, ווייט מיר זיינען, ווייט,  
און בלוז אַ גרוס פֿון דיר איך קריג — דורך פרעמדע לייט.  
איז ווער קען וויסן וואָס דאָרט ליגט אין פרעמדנ'ס מיין,  
צי דעקט ניט צו זיין פֿריינדשאַפֿט גאָר אַ שאַרפֿן שטיין.  
נאר טרויעריק טראַכט זיך מיר פֿון דיר, מיט פֿורכט, פֿאַרדאַכט ;  
און פֿאַר מיין זינדיק צווייפלען, כ'ווער דיין פֿיינט באַטראַכט !  
נאָר זיכער זאָגט דיין האַרץ דיר, כ'קאָן דיין פֿיינט ניט זיין,  
דען מיך אליין דריקט שווער די קייט און הונגער-פֿיין.  
אַ, בעסער וואָלסטו שוין צו מיר גערעט אליין —  
און אין אַ שפּראַך איך זאָל דיר קלאָר פֿאַרשטיין.  
אויב גוט איז דיר, דערצייל דיין פֿרייד מיר ניט פֿאַרשטעלט ;  
אויב שלעכט — דערלאַנג אַ זעץ אַז צימערן זאָל די וועלט !



# לירישע בעזאגנען



## דער אַנקום פון פּרילינג

**פ**ון ליכטיגע, וואַרעמע לענדער,  
האַט פּרילינג צו אונז זיך געקערט,  
און באלד, פון דעם ווינטערס אַכזריות,  
באַפרייט אונזער אַרעמע ערד.

אַמ, הייסט ער דער זון שיינען העלער,  
דעם הימל — זיך פאַרבן טיפּ-בלאַ;  
פון שניי-וואַלקנס, שטורעמס, און קעלטן —  
קיין סימן פון זיי שוין נישטאָ!

באַדעקט שוין דאָס גרינגראַז די פעלדער,  
אַ זינג-פויגל פּרופט אים זיין קעיל ...  
דאָס קראַליקל טאַנצט אַ פאַרליבטער,  
ער קריכט שוין אַרויס פון זיין הייל.

שוין זינגט זיך דער היישעריק זיין לידל;  
די בינען פאַרלאָזן דעם שטאַק: —  
„שוין צייט זיך אַנעם טאָן צום האַניק,  
וואָס טריפט מיט גרינגאַלדענעם 'סאַק'“ ...!

און בלאָ, אינגעהילט אין זיין וויירעך,  
דער וואַלד רופט מיט גדלות צו זיך:  
— „קוקט אָן מיינע קנאַספּיגע צווייגען!  
מיין סאַמעט-געוועכטן טעפּיד“!

באטראכט נאָר, אַקאַרשט, די „פּיאַלקעס“,  
 די צאַרט-בלאַע בלימליך זעט נאר!  
 דערמאָנען זיי אייך ניט די קינדעייט,  
 ווען חלומ'ען איר פלעגט אויפ'ן וואָר?

און אפשר דערמאָנען זיי צייטן,  
 ווען איר האָט אין וואַלד אומגעשטערט,  
 צעקלונגען דאָס יונגע געלעכטער,  
 ביז ס'האַבן אייך פויגל דערהערט,

און באלד אייך געגעבן אַן ענטפער,  
 מיט האַרציגער וואַלד-סימפאָניע;  
 דער ווינט האָט פאַרהאַלטן זיין אַמעם —  
 ניט שטערן נאַטור'ס האַרמאָניע.

און איר האָט געפילט ווי באַטרונקען,  
 פון פּרילינג פול ליבע און לוסט,  
 און קלייבנדיג בלאַע פּיאַלקעס,  
 פאַרקראַכן טיפֿ-טיף אין אַ קוסט — — —

אַ, פּרילינג, מיין גאַסט פון מרחקים,  
 ווי ליב איז דיין קומען צוריק,  
 מיט צוואַנג-מתנות — פאַר מאַרגן,  
 מיט אויפלעב — פון נעכטיגן גליק.



## בינאכט אויפ'ן האַרסאן

עם וויגט און בויגט זיך די שיף ווי אַ וויגל,  
און אַקערט מיט שמאַלצקייט דעם טייך;  
דער הימל זיך זעט אין זיין זילבערנעם שפיגל,  
מיט שמערן פאַרפּוצט אַזוי רייך.

עם וויגט זיך די שיף. און פאַר'חלוס'מע מענטשן  
מיד, זינגענדיג וויגן זיך מיט, —  
אַזוי פלעגט מיין מאַמע ביים שבת-מיש בענטשן.  
זיך וויגן און „ציקלען" זיין ליד ...

עם וויגט זיך די שיף און די שמערענדליך פלאַמען,  
און בשמים פון ווייט ברענגט דער ווינט,  
איך שלים מיינע אויגן — אין שוים ביי מיין מאַמען,  
איך וויג זיך — איך בין נאָך אַ קינד.

אַ קינד בין איך נאָך און אַ שטיפער — פון מאַרגן  
איך מראַכט ניט און האָב קיין באַגריף,  
פון זאָכן גאָר מאַדנע, וואָס רופן זיך „זאַרגן" —  
אַי-ליו-ליו — עם וויגט זיך די שיף — —

שמאַק-פינסטער, נאָר יעדנס נשמה איז ליכטיג,  
ווי „גייסטער פון קעמסקיל" ארום ...  
און פאַרליך פאַרליכטע, ווי קינדערליך ציכטיג,  
די שמערען זיי ציילן זיך פרום.

זיי ציילן און ציילן און ס'נעמט ניט קיין ענדע ;  
פון קושן נעמט אויך ניט קיין סוף,  
און ס'דאכט זיך, די נאכט איז א מאמעס לעגענדע  
געשעפטשעט דעם קינד פארן שלאף...

און אַט זיצט א „טריאַ“ פון מיידליך באזונדער,  
א שטערן — איז יעדערערס בליק,  
די „בלאנדע“ דערציילט א געשיכטעלע — וואונדער !  
פון נימפן, פון ליבעס און גליק...

די צווייטע, די „שווארצע“ קומט באלד מיט איר זינגען  
פון „קארמען“ א רייצענדיג ליד,  
די טענער מיט פייער און עזות צוקלינגען  
איר פנים — א רויז ווען זי בלייבט.

די דריטע „התקוה“ זינגט שמיל און פארטרויערמ,  
מיט בליק אין דעם אַכגרונד פון נאכט,  
און ס'קלינגט איר געזאנג ווי זי וואלט וואס באדויערמ,  
איין גאט ווייס פון וועמען זי טראכט !

און אַט קומט פון ווייט נאך א שיף אונז אנטקעגן,  
און איידער עס גריסט איר סיגנאַל,  
זי שיקט דורך דערנאכט אונז פון שטראלן א רעגן,  
און סודות דעקט אויף יעדער שטראל...

און ס'הערן צו זיך די גיגאנטישע סקאלעס  
צום באר-ליד וואס ערגעץ-וואו שאלט  
עס פאמישן דעם האדסאָנ'ס וויים-שוימיגע כוואליעס,  
די עכא קלינגט אָפּ אין אַ וואַלד.

## דער מענש ביים ים

9

ם, דו אלטער אייביג-יונגער, ריז, דו — ים!  
 ביים ברעג ביי דיינעם שטיי איך איצט און קלער:  
 ווי קליין, אונענדליך קליין איך בין אנטקעגן דיר!  
 ווען כ'זאל אין כח זיך מיט דיר פארמעסטן,  
 וואלט דען ניט דיין קלענסטע כוואליע  
 מיך באזיגט?...  
 ווי קליין, ווי קליין בין איך אנטקעגן דיר!  
 און דאך — פיעל קלענער נאך ביזטו  
 אנטקעגן מיר,  
 ווען איך פארגלייך דיין טיפקייט  
 מיט דער טיפקייט פון מיין זעל;  
 דיין בלינדע קראפט — מיט מיין נשמה...

ים, דו גרויסער-גרויסער ים!  
 דו לאכסט, דו לאכסט אזוי פון מיר מסתם,  
 און קאמשיעסט דיינע כוואליעס פון געלעכטער...  
 דאך האלט דיין אמעם איין א ווייל  
 און הער:

האסטו געזען א מעמעאר —  
 ווי מיט איין שוואונג און בליצענשנעל  
 דעם גאנצען הימל ער קרייצט איבער און פארשווינדט?  
 אזוי, און שנעלער נאך ווי ער,  
 און ליכטיגער,

קען א בליץ מאן מיין געדאנק,  
און מיט איין שוואונג אריבער שפאנען  
דיך, דעם גרעסטן פון טימאנען,  
מעסטענדיג דיין שטח און דיין טיף!

ים, דו גרויער זקן-ריעז, דו — ים!  
גרויס ביזטו אונענדליך,  
און איך בין קליין אזוי.  
דאך ווען מיין בענקשאפט שמורעמט אויף מיין הארץ  
און ס'ציהט מיך רק אין אומבאזאוסטע וועלטן.  
דאן נעם איך מיר א קליינמשיג שיפעלע אַזא  
מיט א „פּעריסקאָפּ“,  
און לאַכענדיג פון די געפאָהרען דיינע  
וואָס לויערן איבער מיין קאָפּ,  
איך לאָז מיך צו דיין טיפען גרונד אראפּ...  
און כאַטש אין דיין רשות,  
דיין קעניג בין איך דאך און דיין באַהערשער.  
און די קארעלנ-שלעסער, אַלע דיין אוצרות,  
זיינען פאַר מיר אַפּן ;

און די סודות אַלע פון דיין הארץ  
זעט און פאַרשט מיין אויג...  
און דו, אַ מעכטיגער ! צי ווייסטו דען  
וואָס דאן קומט פאַר ביי מיר אין הארץ? ...  
קענסטו דען זען דאן מיינע אוצרות, מיינע סודות? ...

ווי קען דיין טיפקייט און דיין שמח זיך פאַרגלייכן

מיט מיין פרייד,

מיט מיין פרייד פון שמאַלצן זיעגער

און באהערשער פון דעם ים? ...

— — — — —

אונגענדליך גרויסער ים,

ווי קליין ביזטו אנטקעגן מיר,

און מיין נשמה! — —

## הארבסט—שטימונגען

1.

יט אומעט רושט דער אלטער וואלד.  
ער טראכט פון הארבסט, וואס קומט אן באלד.

דער הארבסט! — אוי, ווער האט אים אנטיפלעקט  
דעם סוד פון הארבסט, וואס פלאגט און שרעקט?

האט זיפצנדיג אים אויסגעזאגט,  
א וואלד-משורר, איידער ס'טאגט? ...

צי גאר דעם זשוקל'ס לעצטער זשום,  
ביים לערן כוס פון בלייכער בלוז? ...

דאס טייכל, אפשר, אין זיין פלוס  
וואס האט פון פעלד געבראכט א גרום:

אז אפגעשניטן איז די זאג,  
און שוין פארשמומט האט דארט דער קלאנג.

פון סערפ און קאסע... און די בין —  
זי קומט ניט מער צוגאסט אהין...

עם רוישט דער וואַלד — און ס'דאַכט : דער ווינט  
פאַרוויגט אַ וויינענדיג קליין קינד,  
וואָס האָט אַ חלום זיט געדאַכט,  
און האָט אין מיטן אויפגעוואַכט !

## 2.

דער אומעט נאָגט אין הארצן מיף.  
פאַרוואָס ? פאַר ווען ? כ'האַב קיין באַגריף.

נאָר יעדע ניט-דערווייטע טרער,  
ווי בליי אין ברוסט זי דריקט מיך שווער.

קענסטו, מיין הארץ, דערקלערן מיר,  
וואָס פייניגט דיך אזוי אַן שיעור ?

צי טראַכסטו אַלץ פון קינדהייטס-היים,  
וואו האָסט אַמאָל געזען אין טרוים,

אַ וואונדערליכע כשופ-בריק,  
וואָס פירט צום לאַנד „פון רום און גליק“ ?

צי, אפשר, קומט דיין וויי דערפון,  
וואָס בענקסט נאָך מערער ליכט... נאָך זון...

אין הימל'ס הויך צו שוועבן פריי,  
צו זען די „כשופ-בריק“ אויף ס'ניי...



נאָר ס'איז דער הימל ענדלאַז הויך,  
און דיינע פליגלען — שוואַך, אַן כוח.

דער שיקזאַל — ביז; דאָס לעבן — האַרט;  
דו ליגסט אין אייזן-שטייג פאַרשפּאַרט.

און קוקסט זיך איין מיט טיפּן שרעק —  
אַ העלפט פון לעבן שוין אַוועק!

און מאַג נאָך מאַג, און נאָכט נאָך נאָכט,  
אַ שד זיך רייצט מיט דיר און לאַכט: —

„דו האַסט געטרוימט — וואו איז דיין טרוים?  
„דו האַסט געבויט — וואו איז דיין היים?

„דו האַסט געשמרעכט — וואו איז דיין ציל? — —  
דערפאַר דיין אומעטיג געפיל?

צי גלאַט דער אַסיענדיגער ווינד,  
אַ בילד, אַן אומעטיגס, דיר שפינט:

דו זעסט: אַ וואַלד אַן בלעטער... שטום...  
קיין פויגל-ליד, קיין גראַז, קיין בלום...

דאָס ווייטע פעלד — אַ וויסטער גרונד...  
אַ לעצטער, לעצטער „זיי געזונט“

פון ווילדער גאַנז... פאַרוואַלקנט, קאַלט,  
אַ דינער רעגן פאַלט און פאַלט — —

-----  
דער אומעט נאגט אין הארצן טיף,  
פאַרוואַס, פאַר ווען? — כ'האַב קיין באַגריף!

## וואוהין...

99  
 אוהין זאל איך לויפן פון טויטליכן אומעט ?  
 פון אים זיך באהאלטן — איך האב ניט צוואו.  
 מיין הארץ — אזוי מיד... און עס ליגט אין אים תמיד  
 א שווערקייט, וואס פייניגט און גיט ניט קיין רו.  
 פארלאז איך דאס צימער און מרייב זיך אויף גאסן —  
 זיי גלאצן אויף מיר מיט א שמיינערנעם בליק.  
 די מענטשן — פרעמד, קאלט, ווי זיי וואלטן מיר האסן...  
 אין שטוב אריין ברענג איך מיין אומעט צוריק.

## זאָגסט, ביזט עלנד...

זאָגסט, ביזט עלנד — נו, איז וואָס?  
 מראַגסט אויף קיינעם קיין פאַרדראַם.  
 מראַגסט אויף קיינעם קיין פאַרדראַם.  
 אויף די ליפּן נאָר אַ שלאָס...

זאָגסט, ביזט עלנד און אליין,  
 איז דיין האַרץ אַ שווערער שטיין.  
 איז דיין האַרץ אַ שווערער שטיין,  
 און דערלאָזט נישט קיין געוויין...

איז דיין אומעט דאָפעלט שווער,  
 אָן אַ מיטגעפיל און טרער.  
 אָן אַ מיטגעפיל און טרער  
 פון אַ פריינט וואָס קומט נישט מער...

## אין א פרי-מארגן

ס'האבן פייגעליך באגינען,  
 ביי מיין פענסטער געלאזט וויסן,  
 אז אין דרויסן דער פרי-מארגן,  
 שטייט און ווארט אויף מיין באגריסן.

האב איך באלד אויף זיך די קליידער,  
 אין געאייל ארויפגעצויגן,  
 און אנמקעגן אים געלאפן  
 מיטן שלאף נאך אויף די אויגן.

איז דער הימל אזא בלאער,  
 און די בויער קראפטפול בליען;  
 — זיי געגריסט, דו יונגער מארגן!  
 האט מיין פרייד אין מיר געשריען.

און דער הימל, פון א ווינקל,  
 האט א פארהאנג אויף געהויבן,  
 און אפיר געקוקט פון דארטן,  
 האט די זון מיט ליכט און גלויבן.

און די וועלט האט אויסגעזען מיר,  
 ווי א שפיל פון וואונדער-פארבן,  
 און זיי בייטן זיך און בייטן,  
 פליסן זינגענדיג און שמארכן...

מיט זייער זינגען אין מיין הארצן.  
 נייע וועקן זיך געפילן,  
 איינס קאפּריזנער פון דעם צווייטן,  
 מיט אַן אומרו — ניט צו שטילן.

איינער טרייבט מיך איך זאָל לויפן,  
 ווי אַ אינגל אַ פאַרשייטער ;  
 כ'זאָל צום יונגן גראָו זיך בויגן,  
 און אַ גלעט מאַן — וויל אַ צווייטער.

ס'וויל אַ דריטער זיך צווינגען,  
 זאָגן וועמען : ביזט אַ שיינע !  
 און אַ פערטער — כ'זאָל אַ קוש מאַן,  
 אירע ביידע הענטליך קליינע.

און דער צענטער ווייס אליין ניט,  
 וואָס ער וויל פון יונגן טרוימער,  
 אפשר אויף די צווייגן קריכן,  
 צו די נעסטן אויף די בוימער.

דאָרט זיך אַפרוען אַ וויילע,  
 הערן פויגל'ס מעלאָדיען,  
 און פון דאָרט מיט לייכטע פויגל,  
 ערגעץ פליען — פליען — פליען — — —

## ווינטער

ווי ווידער איז ער דא דער ווייסער רימער,  
 צו פייניגן די פיל געפלאגמע וועלט!  
 פון מענטשנ'ס אויג האט ער די זון פארשמעלט,  
 באפרייט פון קייט דאס גרויזאמע געווימער,  
 א הויך געמאן אויף אלץ מיט פראסט און קעלט,  
 איז דרוך דעם בוים און גראז אדורך א צימער,  
 און ס'האט א וואלף צעוואַיעט זיך אין פעלד...

בלויז ווארניט-וואו, פאר'חלש'ט אויף א בוים,  
 נאך זיפצט דאס גאלד-געוועב פון זומער'ס מדוים,  
 דער סוף-אקארד פון לעצטער פרייד און קומער...  
 דאך הערט זיך שוין אין שמורעמס אויבער-טאן,  
 די גרויסע, העלע, בשורה וואס זאגט אן:  
 דער ווינטער טראגט אין זיך א נייעם זומער...

## אין א ווינטער-מאָג

קלאָרער א נאַר-וואָס געפאלענער שניי.  
 א ליכטיגע, שמילע צושאַמענע פרייד.  
 א גרויסע רויט-פלאַמיגע זון וואָס פאַרגייט.  
 פון אונטער א דאָך פליען פייגעליך צוויי.

און פערל אָן צאל האָט דער ווינטער פאַרווייט,  
 מיט וואונדער-קאַלירן, וואָס פינקלען אין זיי.  
 און יאָגט זיך א ווינט מיט פאַרשייטן געדריי.  
 עס דאַכט, ער צושיבערט א ווייס חופּה-קלייד.

איז צייט זיך צושליסלען — געליבטע, ס'איז צייט!  
 דאָס שליטל איז גרייט אונז צו פירן ווייט-ווייט,  
 מיר ביידע — צוויי פערדליך געשפּאַנטע.  
 ווי גוט איז צו פילן דיין וואַרעמע האַנט,  
 און זאָרגלאָז צו שוועבן מיט דיר זאלבענאנד,  
 אויף וועגן אונז גאָר אומבאַקאַנטע — — —



## א שנייעלע

שנייעלע, פול וואונדער-לוסט  
 אין לופט האט ער געדרייט זיך  
 פון טויט-געפאר נאך ניט געוואוסט,  
 און מיט גאט'ס וועלט געפרייט זיך.


זיין העמדעלע איז ווייס געווען,  
 מיט דימענטליך באשפרינקלט;  
 און ער אליין האט אויסגעזען:  
 א טרוים וואס שוועבט און פינקלט...

און ס'האט געדאכט: ער זינגט א ליד  
 פון פראסט און ווינט און שמראלן,  
 נאר באלד האט ער גענומען מיד  
 פון בלאַער הויכקייט פאלן...

און ווען ער האט דערזען די גאס,  
 מיט בלאַטע, פערד-און-וועגן,  
 איז אים פארגאנגען גאר דער שפאס:  
 אוי, וואו וועט ער זיך לייגן?

האט גראד מיין ליבסטע דארט שפאצירט,  
 מיט בעקליך — צוויי געזאנגען;  
 האט ער א בעקל נאר בארירט,  
 און איז פון פרייד — צוגאנגען...

## פּרילינג

 מיט יעדן בלאַז פון ווינטל,  
מיט דופט פון קנאַספּ און בליט,  
מיר זאָגט דער יונגער פּרילינג:  
מיין האַרץ איז דיינס אַ צווילינג,  
און דיינס איז אויך מיין ליד.

פון הימל'ס טיפער בלויקייט  
מיר זאָגט דעם פּרילינג'ס בליק:  
מיין בלויער טרוים איז דיינער,  
דיין טרוים איז זיס ווי מיינער,  
און דיינס איז אויך מיין גליק.

מיט יעדן פויגל-צוויטשער,  
זיין גרום מיר זינגט אַן רייד:  
מיט בליאונג טו איך קומען,  
דו בליסט ווי מיינע בלומען,  
און דיין איז אויך מיין פרייד.

און צו אַ פּרילינג-שמורעם,  
עס הערט מיין האַרץ זיך איין,  
און כ'ענטפער מיט אַ ציטער:  
ס'איז מיינס אויך דיין געוויטער,  
און בענקעניש און פיין!

## עס איז מיין ליבע...

(נאך ראבערט בוירנס)



ס איז מיין ליבע ווי א רוז,  
וואס רויט אין יוני זיך צובליט;  
מיין ליבע זינגט פון הארץ ארויס,  
ווי א מעלאדיש-זיסע ליד.

ווי שיין דו ביזט און הארציג-זיס,  
און ווי איך ליב דיך פול מיט פלאם,  
און דיך אלץ ליבן וועל איך, ביז —  
ס'וועט אויסגעטריקנט זיין דער ים...

און ביז איעדער פעלזש-שטיין  
זיך וועט צוגיין אין פייער-גלוט;  
און ביז עס וועט מיין טויט געביין,  
שוין ליגן מיט פארפרוירן בלוט.

און זאג איך: זיי געזונט מיין גליק,  
איך זעגן זיך נאר אויף דערווייל, —  
דען קומען כ'וועל צו דיר צוריק,  
א, מעג עס זיין צען טויזנט מייל!

## פונקען...

ברענט א פייערל אין מיר,  
שלאגט א קוואל פון וויין אין דיר...  
בויג איך איין זיך נאך א טרונק,  
פאלט אריין אין דיר א פונק...

מיינע פונקען — טיף אין דיר;  
דיינע טראפנס וויין — אין מיר;  
טראפנס בענקען נאך זייער שטאם,  
פונקען בענקען נאך זייער פלאם...

ציט דיין וויין מיך אלץ צו דיר,  
מיינע פונקען זיך צו מיר,  
מישן פונקען זיך מיט וויין,  
שוימט עס, זידט... און רוט ניט איין — —

## אין נעכל

ער ביזטו? **99**

און איך בין — ווער?

און ווער האט אונז פארפירט אהער?

דער וואלד איז גרויס,

פארצווייגט און טיף,

דער וועג וואו פירט? כ'האט קיין באגריף.

דער בארג איז בלינד,

און שטום דער טאל,

און פרעמד מיר קלינגט מיין אייגן קול...

פארנעכלט איז

די ערד, דער רוים,

געארעמט ליגן — וואר און טרוים...

בין איך ניט בלויז

דיין טרוים-געשמאלט,

וואס מיט א ליד פארנארט אין וואלד?

און האט דיר ניט

אין וואלד ביינאכט,

מיין איינזאמקייט דא אויסגעטראכט? — —

## מיראזשן

אין בין ווי דער איינזאמער וואנדערער אין מדבר,  
וואס ווייסט ניט צו-וואס און וואוהין און פון וואנען,  
אים פירט אים די פיינפולע ווייטע נסיעה,  
דורך גלוטיגע, דורשטיגע זאמדן-טומאנען,  
וואו, זוכנדיג, לעשט זיך אומזיסט נאך זיין ראיה,  
אז אפשר איז ערגעץ א קוואלכל פארזאנען...

און כ'בין ווי דער וואנדערער, וואס בלייבט א גענארטער,  
פון פאלשע מיראזשן פון בוימער און קוואלן,  
וואס זינגען מיט צויבער און רופן: „קום, מידער,  
„אין טרונק בלויז און שטארק וועסטו ווערן באדד ווידער“ —  
נאך פלוצלונג — זיי ווערן צורונען... פארפאלן...

אזוי האט דיין רייצנדיג-מיידלשער צויבער  
מיין הארץ, דאס פארבענקמע, צו דיר אלץ געצויגן;  
אזוי פלעגן שרעקליך פארפאלגן מיין זינען,  
די פאלשע מיראזשן ביי דיר אין די אויגן;  
אזוי איז מיין חלום וואס ליבע פלעגט שפינען,  
מיט דיר אין א וויסמעניש ערגעץ פארפלויגן!

## א חלום

א איך האב דערוואכט מיט א געוויין,  
פון חלום, וואס איך האב געזען.  
ווי נאָריש! כ'בין ביי איר געווען...  
צורגאסט אין שטוב ביי איר אליין...

כ'האב גלייך איר צימערל דערקענט,  
די ליבע בילדער אויף די ווענט,  
געשטרעקט האב איך צו זיי די הענט...  
נאָר זאָגן עפעס ניט געקענט.

און שקלאפיש כ'האב געקניט פאר איר: —  
„צי בין איך דען ניט דער וואס פריער?“  
נאָר שטום און לאנג זי קוקט אויף מיר,  
און מיט דער האנט זי ווייזט די מיר...

האב איך דערוואכט מיט א געוויין,  
פון חלום וואס איך האב געזען,  
פארביסן האב איך מיינע ציין  
און אויסגעזידלט זיך אליין — — —

## נאַכ'ן רעגן...

1.

ר אַפלט העל די זון איז היינט,  
 נאך דעם לאנגן, סומנע רעגן.  
 אומעטום א רעגנבויגן,  
 זעען מיינע קלארע אויגן,  
 און ער טרייסט מיך ווי א פריינט.  
 ליכטיג, לייכט אויף דער נשמה,  
 כ'טרינק די לופט ווי שמאקן וויין,  
 כ'פיל ווי כ'וואלט א טייל געווארן,  
 פון דער לופט און זונענשיין.

2.

טראץ לא לא...  
 און אז העל איז היינט די זון,  
 און אז גוט איז מיר דערפון,  
 גלייך ווי זונענפרייד-געזאנגען,  
 פון א משעלנ-כאָר א ווייטן,  
 וואלטן גלעטן מין נשמה, —  
 קום-זשע, מידל שענסטע, טאנצן,  
 מיט די קינדער אויף דער גאס,  
 אין א רינגל רונד ארום,  
 לאמיר, ליכסטע, זארגלאז, טאנצן.



אדער — קום מיט מיר אין וואלד,  
 אין דעם אלטן-יונגן וואלד,  
 כ'וועל א שטארקן דעמב דיר ווייזן,  
 וואס זיין שמאם איז ווי א בינשמאק  
 פול מיט זיסן בלומען-האניג,

און אויף זיינע הונדערט צווייגן,  
 זיינע גרויסע גבור-צווייגן,  
 זינגען גרויסע מחנות-פייגל,  
 זינגען שירה צו דער זון —  
 זינגען, שפרינגען, זוכן פארן,  
 ווי אין שטורעם-ווינד די זאנגען,  
 ווי אין טוי-נעכט-פרומע קווייטן  
 ווי אין זונשיין יונגע הערצער  
 איינס פאר'חלש'ט נאכ'ן צווייטן...

### 3.

ווייסע, בארוועס-פלינקע פיס,  
 סאמעט-גראזן ווייך און פייכט,  
 לויפט זיך לייכט, פילט זיך זיס —  
 סאמעט-גראזן ווייך און פייכט,  
 צערטלען דיינע פיס.

פליען ווייסע טויכן צוויי,  
 זי פאראויס און ער נאך איר.  
 איך מיט דיר —

ריין ווי זיי —  
 דו פאַראוים און איך נאָך דיר,  
 יונגע שוויבן צוויי.

גרינגעלאַקטער יאָגדעם-קוסם,  
 שטייט און קוועלט אין זונענ-ליכט,  
 דיין געזיכט,  
 אויף מיין ברוסט,  
 נורעט איין זיך ווי דאָס ליכט,  
 אין דעם גרינעם קוסם.

#### 4.

און נעמען מיינע אַרעמס דרך אַרום,  
 מיר דאַכט, איך נעם די זון אַרום;  
 און גראַב איך מיינע ציין אין דיר,  
 און ווייטאַג פילט  
 דיין הייליג-זוניג לייב,  
 מיר דאַכט, איך נעם נקמה  
 אַן דער זון,  
 פאַר אַלע סומנע-דעגענדיגע טעג — — —

## זיי שמאלץ!

האסט נאך איין זיסע רגע מיר  
אמאל געגעבן,  
און אין געדאנק איך טראג דרך אום  
מיין גאנצן לעבן.

און וואלסטו מיר, חלילה, מער  
ווי איינע שענקען,  
גאט ווייסט, צי כ'וואלט דרך נאך  
ביז היינט געדענקען...

ביזט יונג און שיין געווען — נאך שענער  
ביזט פון ווייטן;  
און בלייבן וועסט ביי מיר אזוי —  
אויף אלע, אלע צייטן.

## א „סאַנעט“...

99 ייזט דאָס קינד די דריבנע ציין,  
 און מיט זיס-נאַאיוון חן,  
 מער געזונגען ווי גערעדט,  
 פרעגט זי: „וואָס איז אַ... סאַנעט“?

צייל איך באַלד איר פינקטליך אָפּ  
 פערצן ברכות אויף איר קאָפּ;  
 כ'קוש די הענטליך רונד און גלאַט,  
 און דערקלער אַזוי דעם פּשט:

— קינד, דאָס איז אַזאַ געדיכט,  
 וואָס איז שיין ווי דיין געזיכט;  
 וואָס זיין שפּילעוודיגער חן,  
 לייכט אַזוי ווי דו אַליין;  
 ס'איז אַ ליד — ווי דו — ניט גרויס,  
 און ס'האַט שורות פערצן בלויו...

לאַכט מיין קינד אַזוי און שפּעט:  
 פינקטליך פערצן דאָס אַנטהאַלט?  
 באַלד שוין ווער איך פערצן אַלט...  
 וועל איך אויך זיין אַ סאַנעט?

## פייגעלע...

ב'קען א מיידל, פייגעלע,  
מיט א קינד'ס געזיכט,  
און אין אירע אויגעלעך,  
שיינט פרי-מארגן ליכט.

תמימות'דיג און אפגעטאקט,  
איז איר יעדעס גליד,  
שפילט דאס בלוט אין פנים'ד,  
און דאס הערצל גליט.

קען די שיינע פייגעלע,  
לידעליך גאר פיל,  
זינגט זי זיי מיט לוסטיגקייט,  
ווי א קינד אין שפיל.

אבער טריב ווערט פייגעלע,  
פרייד אנטלויפט גאר ווייט,  
ווען זי טראכט פון שטייגעלע...  
און פון בייזע לייט.

## שפעט הארבסט



פעט-הארבסט — האָט געמענה'ט דער ווינט צו די בלעטער.  
שפעט-הארבסט — און ווי לאנג איז איך, ליבע, דער שיעור  
מיט גאלד צו באפוצן — אין שלאקס-רעגן וועמער —  
א יורד, א בוים, א געוועזענעם גביר ?

וואָס דארף ער שוין בלעמער, דעם גאלדענעם יחוס ?  
ס'א חוזק — דאָס צירונג, אויף בוים, אין זיין שמאנד —  
ווען זומער איז אויס, אפגעטאָן זיין שליחות,  
און ווינטער שטרעקט אויס די פארפרוירענע האנט ?

ער פילט שוין דעם ווינטער און שטייט א פארקלאגטער,  
און בויגט, ווי אן אכל, זיין קאפ צו דער ערד ;  
באוויינט ער די פירות, וואָס, ערשט, האָט פארמאָגט ער,  
ווען פון אזא סוף האָט ער גארניט געקלערט ?

און איז ער שוין נאָקעט, באַרויבט און באַריסן,  
און פויגל — די פריינד זיינע — קומען ניט מער, —  
פארוואָס זאָל וואַראַנע נאָך קומען אויסגיסן,  
איר שנאה, איר קללה, איר רויב-פויגל-טרער ?

איר שנאה — צו וועמען ? צום מענש, וואָס, פון פענסטער,  
האָט בוים, אין זיין בליאונג, מיט ליבשאפט באַטראַכט,  
און איצט איז זיין שטוב פול מיט בלייכע געשפענסטער,  
וואָס וויינען, ווי פידלען דערשטיקטע, ביינאָכט ? — — —

שפעט-הארבסט — האָט גע'מענה'ט דער ווינט צו די בלעמער,  
און אלע, ביז לעצטען, געריסן פון בוים;  
מיט בליציגע בייטשן, פון שלאקס-רעגן וועטער,  
געיאָגט זיי, ווי פויגל, אין פינסטערן רוים.

## די פארלירענע

אין דעם לאַנד פון וויינמרויב-גערמנער,  
וואו צום ליכטיגסטן די זון איז,  
און די ערד איז שוואַרץ און פרוכטבאר,  
וועלדער, סטעפעס — ווילד, סכנות !

וואו עס פליסט דער „זקן-דניעסמער“,  
צווישן גאלד פון תבואות-ימ'ען,  
דורכ'ן האַרץ פון פעלז-גיגאַנטן,  
טרינקט פון טויזנט פעלזן-שטראַמען ;

וואו דער „שטאַכאַן“\* ביי דער סטאָדע  
וועבט זיין האַרציג-זיסן ניגון,  
און זיין פיפּל'ס „דוינע“-טענער  
ברייטע סטעפעס צארט פאַרוויגן ;

דאַרט, אין יענעם וואונדער-געגנט,  
זאָט מיט ברויט און זיסע קלאַנגען,  
איז אַ מעשה-לע פון דורות,  
צווישן פאַלק ארום געגאַנגען :

---

(\* אויף וואַלאַכיש : אַ פאַסטור.



אז ביים דניעסמער אין א חורבה,  
פול מיט אַרעמקייט און קומער,  
האַט אַ איד געוואוינט פיל יאָרן,  
אַ פאַרצייטיגער, אַ פרומער,

פלעגט ניט קוקן אויף גאט'ס וועלטל,  
רק פאַרטיפט זיך אין משניות,  
שלחן-ערוך, אַדער תלמוד —  
פרעמד פון אלץ וואָס שיין און ניי איז.

אין די ליבע טעג פון פּרילינג,  
האַט ער זיך געציילט זיין „ספירה“...  
האַט קיין שטראַל געקאָנט זיך רימען:  
„כ'האָב פאַרבלאַנדזשעט אין זיין דירה!“

און דערפאַר האָט גאָט באַלוינט אים,  
מיט אַ טאַכטער — בת-זקונים —  
וואָס געשטראַלט מיט געטליך שיינקייט,  
און מיט צנועות האָט איר פנים.

אירע שוואַרצע האָר און אויגן —  
סודות-פול ווי נעכט די שמילע;  
איר געזאַנג און איר געלעכטער,  
האַט געקלונגען ווי אַ תפילה.

טרעפט אַ מאָל אין אַ פּרי-מאַרגן,  
אַרום דניעסמער זי שפּאַצירט זיך,

לעבן פעלז דעם ווילד-געשניצטן,  
וועמעס „קאפּ“ מיט וואַלקנס צירט זיך...

און זי מעסט בענקשאפט-בליקן  
יענעם ברעג וואָס קעגן איבער,  
מיט זיין גרינער ווערבעס-שורה,  
מיט די שיינע, רייכע שטיבער.

פלוצלונג האָט אַ ים פון מענער  
זיס פון ערגעץ זיך צעשאלן.  
איז עס פון דעם בלויען הימל ?  
פון דעם וואַלד די נאַכטיגאלן ?

ס'איז דער „משאבאָן“ מיט זיין פיפל  
ערגעץ-וואו אין מאַל פאַרבאַרגן ;  
מיט די טרעלן זאָגט ער האַרציג,  
זיינע שעפעלעך : „גוט-מאַרגן“.

דאַכט זיך איר : עס שפינט אַ נעץ זיך  
פון די זיידן-ווייכע קלאַנגען ;  
און איר בענקענדע נשמה,  
אין דעם כּשוף ווערט געפאַנגען.

שפּאַרט זי אָן איר קאָפּ צום פעלזן,  
קנייטשט איר שיינעם רונדן שמערן,  
קוקט אַרויף צום בלויען הימל,  
דורך צוויי גרויסע פערל-טרערן.

און דערזען זי האט דער פאסטוך,  
און געפרעגט זיך: „ווער איז די-ע?“  
טראכט א רגע—און ער מורמלט:  
באזשי!—הייליקע מאריע!

רייך איז אונזער ערד אין בלומען,  
גאט באשאפט זיי מער און מערער,  
נאך וואס צארטער בלומען זענען,  
זיי איז אלץ צו לעבן שווערער.

ווערט דער הימל שווארץ-פארוואלקנט,  
שענקט די זון זיי ניט קיין שמראלן,  
קומט א קעלט א האגל-שטורעם,  
און זיי וועלן און זיי פאלן.

און דעם אידנ'ס שיינע מאכטער,  
פלעגט אין דמיון אפטמאל וועבן,  
פארבנ-דרייכע טרוימען, בילדער,  
פון א שיין און גליקליך לעבן.

פון מרחקים—האט געטרוימט זי,  
ווי געלייענט אין מעשה-ביכער—  
קומען וועט איר הארץ-געליבטער,  
ווי א „ריטער“ שמאלץ און זיכער.

זי פון איינזאַמקייט באַפרייען,  
פון דער אַרעמקייט און זאָרגן,  
פון דער נאגנדיקער בענקשאַפט,  
וואָס אין האַרצן ליגט פאַרבאָרגן.

און פאַרשווינדן מיט איר ליבסטן  
וועט זי אין דער סטעפּ, דער פרייער,  
וואו זי וועט זיין שיינע בלום זיין,  
ער — איר גערטנער אַ געטרייער.

נאָר אומזיסט די מיידל-טרוימען,  
ס'לאַנגע וואַרטן און איר האַפּן;  
ס'האַט געוויס אַ בייזע סיבה,  
מיט איר „ריטער" וואו געטראָפּן!

ס'האַט געוויס אַ שד, אַ בייזער,  
ס'גרויסע גליק איר ניט פאַרגונען,  
און מיט זיינע וויסמע נעצן,  
איר געליבטנ'ס וועג פאַרשפונען.

און אין טיפּן האַלב-נאַכט חושך,  
איידער ס'הויבט דער האָן צו קרייען,  
איידער ס'קלינגט איר טאַטנ'ס "חצות-ליל",  
בלויז די דניעסטער-ווינטן ווייען —

דעמאלט, דאכט איר, עמיץ רופט זי:  
 — „קום ארויס פון בעט, דיין ווייבן ...  
 דיין מזוזה-מיר טרעט איבער ...  
 דאס וועט זיין דיין ליבעס-צייכן — — —

און די שוועל זי האט באטראפן,  
 מיט א פרייד און שרעק אין הארצן,  
 און פארשלונגען באלד געווארן,  
 פון א חיה-מויל א שווארצן — — —

און געשמאקט איז איר טאטע,  
 ביי זיין ערשטן קדיש זאגן,  
 און דאס פייפל ארום דניעסטער,  
 מוט ביז היינט נאך וויינען, קלאגן ...



# הומאריסטישע-סאטירישע פערזן





## דאס לאנד פון וואונדער

עפן אויף די אויערן, פריינט!  
דיין טרחת, גלויב מיר, וועט דיר לוינען,  
ווייל כ'האב די בעסטע בשורה היינט,  
און פרייען וועסטו זיך און שטוינען.

מיין פריינט! ס'איז ערגעץ דא א לאנד,  
א לאנד פון זעלטנסטע אנטיקליך,  
וואו יעדער נאר האט אויך פארשטאנד,  
און ס'גאנצע „אמכא" לעבט זיך גליקליך.

ווייל ס'האט דאס מענטשליכע געשלעכט,  
שוין גאט'ס נביאים דארט פארשטאנען,  
און בלאנדזשעט מער ניט „לינק" און „רעכט",  
און מאכט קיין געצקעס פון טיראנען...

און ס'איז נישטא אין גאנצן לאנד  
קיין בלאט וואס מאכט צום שקר חנ'דליך...  
די שרייבער שרייבן מיט טאלאנט,  
און נאר דעם אמת — ווי געוויינטליך!

און קונסט... איז ווייט דארט פון יאריד...  
די קינסטלער האבן פיינט זיך רימען...  
א דיכטער לייענט אויך יענעמ'ס ליד,  
און טוט דערביי זיך גארנישט קרימען!

און פרידן הערשט אויף יענער ערד,  
 די שנאה-קנאה — לאנג פאַרגעסן.  
 פון „דזשעז“ האָט קיינער נישט געהערט,  
 און נישט פון שווינדל-מאַרד פּראָצעסן.

מען זאגט נאָר אז די פרויען דאַרט,  
 כמעט ווי דאָ: זיי גייען נאַקעט,  
 דאָך זעלמן ריידן זיי אַ וואָרט...  
 און גריבלען זיך נישט אין דיין „פאַקעט“...

נאָר וועמעס פען און קינסטלער-האַנט,  
 קאָן אויסדערציילן די אַנטיקליך,  
 פון יענעם וואונדערליכן לאַנד,  
 וואו אַלע מענטשן לעבן גליקליך?

און דאָ, מיין פריינט, פאַרנעם מיין וואָרט,  
 נישט לויף עס זוכן! האָב אין זינען,  
 אז אַט דאָס גליקליך, גליקליך אַרט,  
 קאָן אויך „קאַלאַמבוס“ נישט געפינען!

„צוויי גרענאדירערן“ ...

ס'ין רוש פון מאשינען, פון זשאווער און אייזן,  
דארט נייען צוויי אלטע — א „לינקער“ און „רעכטער“.  
זיי האבן צוויי אלמינקע ווייבער צו שפייזן,  
דאך היינט מוז דא איינער דעם צווייטן באווייזן,  
אז ער און זיין צד איז דער איינציג-גערעכטער!

הייסט איינער ר' חיים — דער צווייטער — ר' נח.  
און פרום איז דער ערשטער, און פרום איז דער צווייטער,  
און ביידע זיי ליבן דעם שמעק-טאכאק ריח ...  
און ביידע זיך זארגן: וואו נעמט מען דעם כוח —  
צו זיין אויף דער עלטער א קלאוק-אפערדייטער? ...

דאך היינט — ווי גבורים מיט שטרענג-קאלטע בליקן,  
זיי קוקן זיך אן, און — צעקערעכצן זיך ביידע:  
— איר זוכט שוין, ר' חיים, ביי „לינקע“ די גליקן? —  
— וואו דען? — ענטפערט יענער — ביי אייערע „אנטיקן“  
וואס שטיקן און דריקן און געמען זיך „פיידע“?

— ס'א שאנדע, ר' חיים, אז איר זאלט דאס זאגן!  
ס'א בילכול! איך שווער אייך ביי בארד און ביי פאות,  
אז אייערע „לינקע“, זיי טויגן אויף קלאגן,  
זיי ווילן די „יוניע“ צוברעכן, פאריאגן,  
און זיי זאלן האבן די מאות און דעות! —

— ר' נח! איך קאן שוין די מענות נישט הערן,  
 די „רעכטע“ צופויקן די „מעשות“ אומיסטן.  
 קומט בעסער מיט מיר, וועלן זיי אייך ערקלערן,  
 ווי גרויס ס'איז די מצוה א „לינקער“ צו ווערן,  
 אז ממש די תורה איז פאר — קאמוניסטן! ...

אויב תורה און מצוה — ווי מעג מען זיך כעס'ן?  
 באזיגט איז ר' נח פון גוואלטיגן חריף! ...  
 באַלד שפּאַנען זיי ביידע דורך רושיגע גאַסן,  
 ווי העלדן מיט מוט פון די קעמפנדע מאַסן,  
 און... זוכן א שולכל פאר מנחה און מעריב.

## ניט אין ביכער פון פאעטן...

נִיט אין ביכער פון פאעטן,  
 די פארגעסענע אין שראנק —  
 נאר אין קאך-בוך, אין דעם פעטן,  
 אפט פארטיפט זיך מיין געדאנק...

אזא בוך — ווער קאן פארגעסן?  
 וויפיל קראפט פון אים עס קוועלט!  
 יעדע שורה רעדט פון עסן,  
 פון א לעבן אויף דער וועלט.

און ווי קאן מען נאר פארגלייבן  
 ווערק פון פריץ און טאלסטא,י  
 מיט אן אוצר אזא רייכן,  
 וועלכער קארמעט מיך אזוי?

מרעפט — און צער פילט אן מיין בעכער:  
 „א. פי. עי." איז נאר א שפאט,  
 בייזער יקרות שמייגט אלץ העכער,  
 ביז צום טראן פון רייכסטן גאט;

ווען פון יעדן פיצל „סחורה",  
 (נאט, ניט שטראף מיך פאר די רייד!)  
 שמעקט דער „שווארצער מארק", א מורא,  
 און פאר'סמ'ט מיין יעדע פרייד;

ווען דער הונגער וויל ניט הערן  
 מער קיין תירוץ, מער קיין זאך,  
 מעג דער „מארק" זיך איבערקערן,  
 מיט זיין „סמעליע", מיט זיין דאך, —

דעמאלט ווייס איך — און בין זיכער,  
 אז מיין הויז-געזינד אויך ווייסט —  
 אז נאָר דאָרט, אין בוך? פון-ביכער,  
 ליגט אַ רעטונג און אַ מרייסט.

אז נאָר דאָרט, וואו טויזענט זייטן  
 פראַווען סעודות — אַלע קינג,  
 איז דער פרייז, ווי גאָר פאַרצייטן:  
 פאַר אַ שיכוש — עס און שלינג!

נעמט מיין קינד דאָס „ווערק" באלד לייענען,  
 דעקלאַמירט — אַ בלאַט נאָך בלאַט,  
 איז איר לייענען — טויזענט חנ'ען,  
 ווערן אלע פלוצלונג זאט, —

זאט מיט טייערסטע מאכלים,  
 פון געשמאַקסטן פלייש און פיש — — —

אפשר איז עס נאָר אַ חלום,  
 ווען איך דרעמל איין... ביים טיש.

## סעזאנען פאסאנען

99 ען גאט האט פארענדיגט די וועלט מיט א ברכה,  
געלאנגנווילט א צייט אן א ברעקל מלאכה —  
האט ער אויף סעזאנען צעטיילט אלע יארן,  
איז ווידער אין קאסמאס א „כיוז“ געווארן...

און ווי נאך ס'האט אדם דערשמעקט די סעזאנען,  
האט ער זיך גענומען צו קליידער-פאסאנען;  
מלבושים פון בלעטער געמאכט דאן פאר ביידען —  
פאר זיך און זיין חוה'ן — אין זיסן גן-עדן.

און דורות אן צאל האבן שוין זיך געביטן,  
ירושות געלאזן — א סך שלעכטע זיטן,  
איז היינט אונזער גורל — סעזאנען, פאסאנען,  
און... „מיסטער לא-כודרע“, ער שפארט מיליאנען!

ווייל ניט אבי-ווער איז דער גאון „לא-כודרע“, —  
באקאנט ווייט און ברייט איז זיין קעפל, דאס מודרע.  
זיין ווארט, ווי א צויכער, קאן הערצער דערקוויקן,  
אריינשפריצן „לעבן“ אין זיינע פאבריקן...

אין זיינע פאבריקן און רייכע סאלאנען,  
וואו חשוב'ע סוחרים באטאפן פאסאנען,  
די סוחרים וואס קומען „מציאות“ צו פישן,  
און ס'קונסט-ווערק, דאס גרעסטע, זינט אדם הראשון...

סעזאָנען, פאַסאַנען — עס ברענט און עס פלאַקערט,  
 די פעלדער פון וואַרעם — צעשפּרייט און צעאַקערט,  
 עס דרעשען מאַשינען די גאַלדענע סטויגן,  
 צו זעטן דעם הונגער אין הונדערטער אויגן.

עס ברענט און עס פלאַקערט — און פונקט ווי זיין „באַסל“,  
 ער לויפט אָן אַמעס — דער אפּערייטאַר יאַסל.  
 אַ חודש מלאכה — פאַרנייט אין צוויי וואַכן...  
 אוי, יאַסל, מיין שכן, ביזט קראַנק און צעבראַכן.

אוי, יאַסל, מיין שכן, עס קומט שוין דער ווינטער,  
 אַ נייער סעזאָן... און דו ווערסט ניט געזינטער?  
 דו ווערסט ניט געזינטער, און מייער דיך קאַסט עס,  
 און האַסט נאָך אַ מענה פאַרוואָס „מען דערלאָזט עס“...



## צייטן, צייטן! ...

1.

לענק און בויגיג. אויגן מילדע.  
 „אכצן פריינגס“ — זינגט איר פנים.  
 ליכט די טאנצ; רויון ווילדע.  
 אלע מיידליך — אירע שונאים ...

קוקט ניט, כלומרשט, אויף די מענער;  
 ווארפט זיי צו נאך חווק-בליקן;  
 ווערט די האפנונג זייערע קלענער ...  
 ווילן אלע זי — „דער-שטיקן“!

2.

יארן קנייטשן איר דאס פנים ...  
 רייץ און יוגנד-חן פארלארן.  
 זיינען אלע אירע שונאים,  
 גאר די בעסטע פריינט געווארן.

פרויען שמייכלען איר צופרידן.  
 און די מענער זיפצן פרימער ...  
 לעבט מיט אלעמען אין פרידן,  
 בלויז די שפיגלען קוקן קרימער — — —

## „גייסטער“...

וויין דראמע פארענדיגט האט ענדליך דער מייסטער,  
און איבער זיין בוך אין דער שטילקייט פארטראכט זיך...  
און באלד האט דעם שלעפערדיג-מידן געדאכט זיך:  
ווי ס'ווערט פון די שורות — א מחנה פון גייסטער...

און קלאר ער דערקענט זיי: ס'האט ער זיי באשאפן,  
פיל מעג און פיל נעכט זיי געפורעמט, געקנאטן,  
און אלע זיי זיינען דאך שיין און גערעכט.  
זיי וועלן די גרעסטע מכינים פארגאפן!

און ווייטער אים דאכט זיך: זיי הויבן אן ריידן...  
נאך דא איז דער מייסטער פארצימערט געווארן —  
ווייל ס'האבן די גייסטער געשמורעמט פון צארן,  
מיט שרעקליכע ווערטער דערציילט זייערע ליידן.

— „איך האב ניט קיין קאפ!“ — האט א קרעכץ זיך צעטראגן.  
— „און מיר פעלט א הארץ!“ — „מיר אן אויג!“ — „מיר אן  
אויער!“

— „און איך בין פאר'משפט צום אייביקן טרויער:  
ווייל וואס פארא ווערט האט א גייסט אן... א מאגן?“

„צו וואס-זשע, אוי רצחן, האסטו אונז באשאפן,  
„אונז, קאליקעס וויסטע, אן לייב און אן לעבן?“

„קיינ שכל, געפיל, האַסמו אונז ניט געגעבן;  
 „בלויז פלאַפלען געהייסן און שפּרינגען ווי אַפּן!

„נו, זיינען מיר אלע געקומען דיר בעטן:  
 „צעשטער אונז! פאַרברען! און באַפּריי דיין געוויסן!  
 „און וועסטו ניט פאַלגן מיט גומן — זיי וויסן:  
 „מיר וועלן דיר ווערדן, צורייסן, צומרעטן!“

און באַלד האָבן הענט, ווי פון בייזע טייוואַלים,  
 געכאַפּט אים ביים האַלז, צו דער ערד אים געבויגן,  
 און ער האָט געוויינט און געעפנט די אויגן,  
 און לאַנג נאָך געטראַכט פון זיין שרעקליכן חלום.

## א זונענ-אויפגאנג ...

פאלא האט א נעם געטון,  
מיט ליידנשאפט, די מארגנ-זון,  
און פון דעם טאל ביים רונדן קארק,  
ארויף געשלעפט זי אויפ'ן בארג...

און גלייך ס'וואלט זיין די זון זיין ווייב, —  
האט ער אויף גיך איר ליכטיג לייב,  
פון פרעכן בליק פון זשעדנער וועלט,  
מיט וואלקנ-ליילעכער פארשטעלט...

געמיינט האט ער אז קיינער זעט,  
ווי זי ריכטצו איר „מואלעט" —  
דאך האט דער מוי געשפיגלט קלאר,  
איר פלאם-געזיכט און בלאנדע האר — — —

## איינע! ...

קלוג — ניט איבעריגס; שיין — שולמית!  
 אויגן — טויבן; קלארע, מילדע.  
 בעקליך — פלאם; די זון אין תמוז;  
 און אין בלוט א שמורעם-ים אין,  
 פון געפילן יונגע, ווילדע!

שיין — ניט איבעריגס; קלוג — סאקראמעס!  
 פרענסט — זי ענטפערט קלינגענד-זיכער,  
 נאר דער בליק, דאס פנים — מאט אין...  
 זארגט פאר דעם „ווער קיינמאל זאט איז“ — — —  
 שלינג ביים לאמפ ביז מאג די ביכער.

איז מיר שווער דא צו אנטשיידן:  
 נעמען — וועמען? וועלכע לאזן?  
 כ'קאן מיט קיינער זיך ניט שיידן,  
 כ'פיל א ליבע צו זיי ביידן, —  
 ווי צו ליליעס און ראזן...

יעדע האט זיך אירע חנ'ען,  
 און אויך זיימן טונקל-שלעכטע,  
 אר, ווי ביטער ס'ווילט זיך וויינען,  
 וואס איך קאן זיי ניט פאר'איינ'ען...  
 זיין וואלט איינע אזא רעכטע!

## ווייט פון שטאָדט...

99 ייט פון שטאָדט און פון מאַשינען,  
 דאָרט, וואו בערג און טאלן גרינען,  
 וואו עס פאַשען זיך די ווייבער,  
 זייערע גאַט-געבענטשמע לייבער,  
 מיט „פעטימאַס“ דריי מאַל טעגליך,  
 ביז זיי ווערן אומבאַוועגליך,  
 ווי די אַלטע פיראַמידן —  
 דאָרט אין שכינות מיט אַ אידן,  
 מיט אַ באָרד און אַ קאַפּאַטע,  
 און אַ חורבה און אַ בלאַטע,—  
 שטייט אַ הייזקע גראַד אַ ריינע,  
 וואוינט אַ מיידל דאָרט אַ שיינע,  
 אַלע מאַמעס — גאַט גערעכטער!  
 זאָלן האָבן אַזעלכע טעכטער.


דאָרף זיך מאַכן אַז דאָס מיידל  
 טראָגט אַ קעסטלדיגע קליידל,  
 און אַ נאַמען — שיינע-מירל —  
 און רופט מיך פאַר אַ שפּאַצירל...  
 וואָלט דאָך אַליץ אַזוי געראַטן,  
 ווען אַנטקעגן — מעשה שמן! —  
 וואָלט ניט קומען אויף זיין פערדל,  
 אַמ, דאָס אידל מיטן בערדל!  
 און ער שמייכלט צו דער מיידל,  
 קוקט פאַר'גנב'ט אויף איר קליידל,

רעדט, און רעדט פון זיין „גריזאמע“ — —  
 און פארפירט אונז אין א בלאַמע!  
 זע איך באלד: ס'א שלעכטע מעשה,  
 פאר מיין מירל'ס שיכליך ווייסע —  
 בין איך העלדיש דאך און איידל,  
 מו איך באלד א כאפ דאס מיידל,  
 און אן טענות און אן עיצות,  
 וויא! זי פארט אויף מינע פלייצעס.

גיי איך, גיי איך, מיף געבויגן.  
 פונקען פליען פון די אויגן,  
 איבער זומפן, דערנער, קנאכן,  
 האלד-און-נאקן שיער צובראכן.  
 ביז איך האב מיין שווערן „חלום“,  
 צו איר היים געבראכט בשלום.

וואס דערפון וועט ווייטער ווערן,  
 האב איך מורא גאר צו קלערן...  
 שוין די ווייבער ווינקען אלע,  
 רופן אונז די „חתן-כלה“, — —  
 וועט מיין ווייב זיך דאס דערוויסן,  
 וועט זי מיך אין שטוב פארשליסן,  
 כ'זאל א צענטן שוין פארזאגן,  
 אויף די פלייצעס נישט צו טראגן,  
 יענע שיינע, זיסע מיידל,  
 אין דעם קעסטלדיגן קליידל...

## „אַרעמער דיכטער“!

 יט א שווער-באלאדן הארץ,  
כ'האב שפאצירט גאס-אויס, גאס-אין,  
און געזען נאר שווארץ און שווארץ,  
אן א ברעקל מריסט און שיין.

פלוצלונג — קינדער אזוי פיל  
זינגען, שפרינגען פול מיט גלום.  
גיי איך צו, באמראכט דאס שפיל,  
ווערט מיר גרינג אזוי און גוט.

פיל איך דאנקבארקייט צו זיי, —  
א, די קליינע, ליבע פריינט,  
פון די נעגל פון מיין וויי,  
מיך גערעטעט האבן היינט!

און אלס צייכן פון מיין דאנק,  
נעם איך ס'לעצטע ביסל געלט,  
כ'מייל איעדן א געשאנק:  
— קויף זיך, קינד, וואס דיר געפעלט.

ווער אויף נים, אויף שאקאלאט,  
ווער א שפילעכל עם בעט,  
כ'מייל און מייל און כ'הער כמעט,  
וואס איעדנס הערצל רעדט — —



האַט אַ מאַמע דאָס דערזען  
(מאַמעס אויגן זעען באלד),  
איז „אַ ווייטאָג איר געשען“,  
ברעכט זי הענט און שרייט געוואָלט!

קוויטשען ווייבער אָן אַ שיעור,  
מעסטן מיר פון קאַפּ ביז פיס:  
— „געלט גאָר טיילט ער, וויי איז מיר,  
קינדער גנבה'ט ער געוויס!

„זעט אַ הולץ! זעט אַ גאַנג!  
ווער עס וואַרפט זיך דאָ מיט געלט!  
עפעס זאָגט מיר מיין געדאַנק,  
ס'האַט אַ טייוול זיך פאַרשטעלט!


„גיט-זשע אים ווי ער פאַרדינט,  
טרייבט אים, יאָגט אים, דעם באַנדיט.  
קוילען קען ער דאָך אַ קינד,  
זי דערשטיקן — גאָט באַהיט!

„קאַרג דען אומגליקן געשען  
פונקט אזעלכע יעדן טאָג?“ — —  
און... פון ווייט איך זע שוין גיין  
גלייך צו מיר „אַ בלויען ראַק“...

הינטער שלעסער, אין דער פרעמד,  
כ'האַב גענעכטיגט יענע נאַכט;  
פאַר די גראַמעס זיך געשעמט,  
און געשריבן... און געלאַכט...

## א צווייג פון אונזער בוים

(צום דרעסמאכער ברענטש 122 ארבעטער רינג)

 יר זענען א צווייג פון אן ארבעטער בוים,  
א בוים וואס באשיצט זיינע מויזנטע ברידער.  
און הויך איז זיין שמראליקער קאפ אין דעם רוים,  
און ווארצלען, ווי אנקערס, ער שפרייט אין דער נידער.

ווי גוט אים געפלאנצט האט אן ארבעטער דור,  
ווי שיין אויסגע'חלומ'ט אין פינצטערע שמייגן...  
איצט שמייט א גיגאנט — זייער טרוים אויפ'ן וואר — — —  
צעשפרייט זיינע הונדערטע, פרומבארע צווייגן!

און אין דעם געוועב פון זיין בליהענדן פויג,  
מיר זענען זיין צווייג, „צוויי-און-צוואנציק-און-הונדערט“.  
וואס שפרייט איבער ארבעטער-היימען זיין שוין  
און מראגט אויף זיך פירות, וואס ווערן באוואונדערט...

מיר זיינען א צווייג, איינגעוואקסען אין שטאם,  
פארוועכט אין די ווארצלען און גלאררייכע שפיצן — — —  
זיין הארץ קלאפט אין אונז מיט'ן פולם פונ'ם ים,  
זיין בלוט פליסט אין אונז מיט'ן פייער פון בליצן.

# א י נ ה א ל ט

ווידמונג

פאָרוואָרט פון אַרױסגעבער קאַמיטעט

## מלחמה מאַטיוון

זייט	
9	א ליד פון היינט
11	שלאָף ניט קינד מיינס
13	פאַר אַ יינגל, אַכצן יאָר
15	צום אומבאַוואוסטן
16	אַזוי וועט עס זיין
17	אַ קינד האָט גע'חלומט
19	דער העלד
21	דו וועסט מיך ניט פאַרטיליגן

## פאַציאלע לידער

25	אין אַרעמער ענגשאַפט
27	אין שאַפּ
30	נו, איז ער דיין קנעכט
31	באַגינען
32	אין תפיסה
34	"עללען סטריט"
36	מאַמע און קינד
38	דער נביא (געווידמעט צו יודזשין וו. דעבס, אין יאָר 1919)
41	ליכט
43	נאַקטורן
46	צום אַרבעטער
47	צו אַ בעטלער
49	דער מענטש — גאָטס טרער
50	אַ בוך איז דאָס לעבן
51	ערד
52	צום הימל (אַלעגאָריע)
54	וואָלאַג-ליד
55	אַ בריוו (פראַגמענט)
59	דער אַנקום פון פּרילינג

## לירישע געזאנגען

זייט

61	א נאכט אויפ'ן האדסאָן
64	דער מענטש ביים ים
67	האַרבסט שטימונגען
71	וואוהין
72	זאָנסט, ביזט עלנד
73	אין אַ פריי־מאָרגן
75	ווינטער
76	אין אַ ווינטער טאָג
77	אַ שנייעלע
78	פריילינג
79	עס איז מיין ליבע
80	פונקען
81	אין נעבל
82	מיראָזשן
83	אַ חלום
84	נאָכ'ן רעגן — (1 2 3 4)
87	זיי שטאַלן!
88	אַ „סאַנעט“
89	פייגעלע
90	שפעט האַרבסט
92	די פאַרלירענע (אַלט־בעסאַראַבער באַלאַדע)

## הומאָריסטיש־סאטירישע פערזן

101	דאָס לאַנד פון וואונדער
103	„צוויי גרענאַדיערן“
105	ניט אין ביכער פון פאָעטן
107	סעזאָנען, פאָסאָנען
109	ציט, צייטן!
110	„גייסטער“
112	אַ זונ־אויפגאַנג
113	אינע!
114	ווייט פון שטאַט (זומערדיגע שטיפערן)
116	„אַרעמע דיקטער“!
118	אַ צווייג פון אונזער בוים